

MANUAL

Salente

MODEL

VERSION / DATE

ProVacs

II. / 6. 5. 2025



CZ

SK

EN

HU

RO

DE

IT

SI

Obsah / Content / Tartalom / Conținut / Inhaltsübersicht / Indice / Vsebine

Česky.....	4
Slovensky	14
English.....	24
Magyar.....	34
Română.....	44
Deutsch.....	55
Italiano.....	66
Slovinčina.....	77

CZ

SK

EN

HU

RO

DE

IT

SI

Obsah

ÚVOD	4
NEJAKTUÁLNĚJŠÍ VERZE UŽIVATELSKÉHO MANUÁLU	4
BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A POKYNY	4
HLUČNOST	6
OBSAH BALENÍ	6
SPECIFIKACE	7
POPIS JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ	7
PŘED PRVNÍM POUŽITÍM	8
SESTAVENÍ VYSAVAČE	8
SUCHÉ VYSÁVÁNÍ	8
MOKRÉ VYSÁVÁNÍ	10
FUNKCE FUKARU	11
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	11
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	11

- Před uvedením tohoto výrobku do provozu si, prosím, pečlivě přečtěte celý tento uživatelský manuál až do jeho konce, a to i v případě, že jste z minulosti již obeznámeni s používáním výrobku podobného typu.
- Ušchovejte tento uživatelský manuál pro případ další potřeby – je nedílnou součástí výrobku a může obsahovat důležité pokyny k uvedení výrobku do provozu, k jeho obsluze a péči o něj.
- Zajistěte, aby si i ostatní osoby, které budou tento spotřebič používat, přečetly tento uživatelský manuál.
- Jestliže tento spotřebič předáte, darujete nebo prodáte dalším osobám, předejte jim společně s tímto výrobkem i tento uživatelský manuál a upozorněte je na nutnost jeho přečtení.
- Po dobu záruky doporučujeme uschovat originální balení výrobku - spotřebič tak bude chráněn nejlepším možným způsobem při případné přepravě.

NEJAKTUÁLNĚJŠÍ VERZE UŽIVATELSKÉHO MANUÁLU

Vzhledem k neustále probíhajícím inovacím výrobků značky Salente a změnám v legislativě najdete vždy nejaktuálnější verzi tohoto uživatelského manuálu na webových stránkách www.salente.eu nebo jednoduchým naskenováním níže zobrazeného QR kódu mobilním telefonem:

**BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A POKYNY****A) Obecná upozornění:**

- Spotřebič používejte pouze tak, jak je uvedeno v tomto uživatelském manuálu.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Spotřebič pečlivě vybalte a dejte pozor, abyste nevyhodili žádnou část obalového materiálu dříve, než najdete všechny součásti výrobku.
- Před prvním použitím odstraňte z výrobku všechny obaly a marketingové materiály.
- Pokud bude spotřebič používán v blízkosti dětí, dbejte zvýšené opatrnosti. Spotřebič vždy umísťujte mimo jejich dosah. Děti by měly být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s výrobkem nebudou hrát.
- Nedovolte, aby byl spotřebič používán jako hračka.
- Výrobkem netřeste a dbejte, aby vám neupadl na zem.
- Nedotýkejte se spotřebiče mokřýma nebo vlhkýma rukama. To obzvláště platí, když je připojen k síťové zásuvce.
- Nepokoušejte se demontovat vnější plášť spotřebiče.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím spotřebiče a jeho příslušenství.
- Je zakázáno jakkoliv upravovat povrch spotřebiče, např. pomocí samolepící fólie, nastříkáním jeho povrchu sprejem, natřením barvou atp.

B) Umístění spotřebiče:

- Spotřebič vždy instalujte na vodorovné, tvrdé, hladké, suché a stabilní místo.
- Spotřebič nikdy nepokládejte na nakloněné plochy.
- Spotřebič používejte a uchovávejte mimo dosah výbušných plynů, vznětlivých, hořlavých a těkavých látek (rozpouštědla, laky, lepidla atd.).
- Spotřebič nevystavujte extrémním teplotám, přímému slunečnímu záření, nadměrné vlhkosti (např. koupelna, sauna, bazén atp.) a neumísťujte jej do nadměrně prашného prostředí.
- Spotřebič neumísťujte do blízkosti topných těles, otevřeného ohně a jiných spotřebičů nebo zařízení, která jsou zdroji tepla.
- Spotřebič nepoužívejte v dosahu silného elektromagnetického pole (např. mikrovlnná trouba).
- Spotřebič ani jeho příslušenství nepokládejte na elektrický nebo plynový vařič ani do jejich blízkosti, na okraj stolu nebo kuchyňské pracovní desky.
- Nevystavujte spotřebič kapající nebo stříkající vodě. Nepostříkujte jej ani neoplachujte vodou nebo jinou tekutinou. Neponořujte jej do vody ani jiné tekutiny, a to ani částečně.
- Spotřebič nepoužívejte k odkládání předmětů a při jeho skladování zajistěte, že na něm nebudou umístěné žádné další předměty.

C) Účel použití spotřebiče:

- Spotřebič je určen pro použití v domácnostech, kancelářích a podobných prostorách. Nepoužívejte jej pro komerční, lékařské nebo jiné účely.
- Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, než pro které je určen.
- Spotřebič není určen pro nepřetržitý provoz.
- Spotřebič je určen pro použití v interiéru, nepoužívejte jej venku.
- Nepoužívejte tento spotřebič s programátorem, časovým spínačem, systémem dálkového ovládání nebo jakoukoliv jinou součástí, která by spínala spotřebič automaticky.

D) Příslušenství:

- Nikdy nepoužívejte příslušenství, které není s tímto výrobkem dodáváno nebo pro něj není určeno.
- Před každým použitím se přesvědčte, že zvolené příslušenství není poškozeno. Nikdy nepoužívejte spotřebič s poškozeným příslušenstvím.

E) Poškození a opravy spotřebiče:



Jakékoliv opravy smí provádět pouze autorizovaný servis.

- V žádném případě neopravujte spotřebič sami a neprovádějte na něm žádné úpravy! Veškeré opravy a seřízení tohoto výrobku svěťte odborné firmě/servisu. Zásahem do výrobku během platnosti záruky se vystavujete riziku ztráty záručních plnění.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud nepracuje správně, pokud upadl na zem a poškodil se nebo pokud spadl do vody. V takovém případě jej svěťte do opravy odborné firmě/servisu.
- Pokud spotřebič spadne do vody, v žádném případě jej nepoužívejte a předejte jej autorizovanému servisnímu středisku ke kontrole.

F) Údržba a čištění spotřebiče:

- Spotřebič udržujte v čistotě. Při čištění dbejte pokynů uvedených v kapitole Čištění a údržba.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah výrobku.

G) Napájení:

- Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se shoduje napětí uvedené na jeho typovém štítku s napětím ve vaší síťové zásuvce.
- Spotřebič nepřipojujte k síťové zásuvce, pokud není řádně sestaven.
- Síťová zásuvka musí být volně přístupná, aby bylo možné v případě nutnosti rychle odpojit síťový kabel od zdroje elektrické energie.
- Před použitím výrobku plně rozviňte jeho napájecí kabel.
- Napájecí kabel neomotávejte kolem výrobku.
- Napájecí kabel spotřebiče nepřipojujte a neodpojujte od elektrické zásuvky mokřima rukama.
- Dbejte na to, aby se vidlice napájecího kabelu ani napájecí kabel nedostaly do kontaktu s vlhkostí, vodou nebo jinou kapalinou. Pokud se tak přesto stane, vidlici před dalším použitím pečlivě vysušte.
- Napájecí kabel udržujte v suchu.
- Netahejte ani nepřenášejte spotřebič za napájecí kabel.
- Neodpojujte spotřebič od síťové zásuvky tahem za napájecí kabel. Mohlo by dojít k poškození napájecího kabelu nebo síťové zásuvky. Napájecí kabel odpojujte od síťové zásuvky tahem za zástrčku.
- Na napájecí kabel nepokládejte těžké předměty.
- Dbejte na to, aby napájecí kabel nevisel přes okraj stolu nebo aby se nedotýkal horkého povrchu nebo ostrých předmětů.
- Nezakrývejte síťový kabel kobercem. Na síťový kabel neumísťujte koberce, lišty ani jiné krytiny. Neumisťujte síťový kabel pod nábytek nebo spotřebiče. Umísťte síťový kabel tam, kde jej nic nemůže přejet ani o něj zavadit. Pokud k tomu dojde, okamžitě spotřebič odpojte ze zásuvky.
- Napájecí kabel čistěte vždy pouze suchým hadříkem, nikdy jej neomývejte vodou.
- Spotřebič vždy vypněte a odpojte od síťové zásuvky, pokud ho nebudete používat, pokud ho necháváte bez dozoru a před čištěním, údržbou nebo uskladněním.
- Spotřebič připojujte pouze k řádně uzemněné síťové zásuvce.
- Spotřebič nepřipojujte do prodlužovacího kabelu.
- Neupravujte délku napájecího kabelu.
- Pokud je poškozen napájecí kabel, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným napájecím kabelem je zakázáno používat.
- Při bouři musí být spotřebič vypnut a jeho napájecí kabel vytažen ze síťové zásuvky, aby při zásahu blesku nedošlo k jeho poškození.
- Spotřebič vypněte a odpojte napájecí kabel ze síťové zásuvky, pokud vytváří zvláštní zvuk nebo z něj vychází zápach či kouř.
- Spotřebič je vybaven pojezdovými kolečky. Při manipulaci s ním dbejte zvýšené opatrnosti, aby např. nespadl ze schodů nebo nesjel ze šikmé plochy.

HLUČNOST

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 72 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1 pW.

OBSAH BALENÍ

- Vysavač
- Flexibilní vysávací hadice
- Plastové vysávací trubice (3 ks)
- Podlahová hubice
- Štěrbínová hubice

- Papírový prachový sáček
- Textilní filtrační sáček
- Pěnový filtr
- HEPA filtr
- Držadlo
- Záklopka HEPA filtru
- Pojezdová kolečka (4 ks)
- Montážní vruty (6 ks)
- Návod k obsluze

SPECIFIKACE

- Jmenovitý příkon: 1000 W
- Jmenovité napětí: AC 220-240 V
- Jmenovitý kmitočet: 50/60 Hz

STUPEŇ OCHRANY PŘED ÚRAZEM ELEKTRICKÝM PROUDEM

Třída II - Ochrana před úrazem elektrickým proudem je zajištěna dvojitou nebo zesílenou izolací.

POPIS JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ



- | | |
|--|---|
| 1) Flexibilní vysávací hadice | 10) Vysávací trubice (3x) |
| 2) Držadlo | 11) Pojistky víka (na obou stranách vysavače) |
| 3) Držák na kabel | 12) Podlahová hubice |
| 4) Hlavní vypínač | 13) HEPA filtr |
| 5) Horní víko s motorem | 14) Papírový prachový sáček |
| 6) Vstup pro připojení flexibilní hadice | 15) Pěnový filtr |
| 7) Nádoba na prach a vodu | 16) Textilní filtrační sáček |
| 8) Pojezdová kolečka s krytkami | 17) Štěrbinová hubice |
| 9) Výstup vzduchu pro fukar | 18) Záklopka HEPA filtru |

B



1) Západka pojistky víka

2) Filtrační klec

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- 1) Zkontrolujte, zda nejsou na výrobku ochranné samolepky, fólie nebo jiné materiály určené pouze pro transport k zákazníkovi a chránící spotřebič před jeho poškrábáním nebo jiným poškozením. Takové před použitím odstraňte.
- 2) Před připojením do elektrické sítě zajistěte vizuální kontrolou, že je spotřebič neporušený a během přepravy nedošlo k žádnému poškození.

SESTAVENÍ VYSAVAČE

- 1) Před zahájením sestavování vysavače se ujistěte, že vysavač není připojen k elektrické síti.
- 2) Po obou stranách víka pojistky víka **A11** jejich vyklopením.
- 3) Zvedněte horní víko s motorem **A5** a vyjměte obsah veškerého příslušenství z vnitřku nádrže.
- 4) Otočte nádrž dnem vzhůru a zasuňte pojezdová kolečka i s jejich krytkami **A8** do do jejich čtyř pozic v základně a přišroubujte je dodávanými vruty křížovým šroubovákem.
- 5) Na nádrž pomocí dvou dodávaných vrutů přišroubujte křížovým šroubovákem držadlo **A2**.

SUCHÉ VYSÁVÁNÍ



UPOZORNĚNÍ: Při suchém vysávání je vždy nutné osadit alespoň jeden z dodaných filtrů na suché vysávání (viz níže).

Součástí balení jsou tři filtry pro suché vysávání:

- papírový prachový sáček **A14**
- textilní filtrační sáček **A16**
- HEPA filtr **A13**

Upozornění a tipy pro správné používání a vysávání:

- Pro vysávání v interiéru nebo pro vysávání jemného prachu je vhodné osadit papírový prachový sáček **A14** a HEPA filtr **A13**.
- Pro vysávání hrubších nečistot nebo například pro práci v dýlně nebo exteriéru je vhodné osadit textilní prachový sáček **A16**.

- Prachové sáčky nebo HEPA filtr musí být při vysávání suchého prachu zcela suché, protože mokrá nebo vlhký sáček se rychle ucpe a neplní svou funkci.
- Filtrační sáčky a HEPA filtr pečlivě a pravidelně kontrolujte, zda nejsou protržené. Nikdy je nepoužívejte s dírami nebo trhlinami, protože to může způsobit poškození motoru a ztrátu záruky.

- 1) Na otvor na vnitřní straně nádoby nasadte papírový prachový sáček **A14** (viz obr. 1).
- 2) Textilní filtrační sáček **A16** se navléká na filtrační klec **B2**. Sáček natáhněte až k horní části filtrační klece (viz obr. 2) a ujistěte se, že zde není žádná mezera, kterou by prach vnikal do motoru.
- 3) HEPA filtr **A13** se osazuje na filtrační klec **B2**. Filtr nasuňte až k horní části filtrační klece (viz obr. 3). Filtr potřeba zafixovat pojistným víkem A18 jeho pootočením dle šipek vyznačených na víku.
- 4) Horní víko s motorem **A5** usadte zpět na nádobu **A7** a zajistěte pojistkami **A11** proti západkám **B1**.
- 5) Připojte vysávací hadici **A1** k sacímu vstupu **A6** na přední straně nádrže a na její konec složte a nasadte tři části vysávací trubice **A10**.
- 6) Nasadte některé z požadovaných příslušenství dle typu vysávání:
 - Podlahovou hubici **A12**
 - Štěrbinovou hubici **A17**
- 7) Po dokončení vysávání přepněte vypínač **A3** do polohy "0" a odpojte koncovku síťového kabelu ze zásuvky.



Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3



VAROVÁNÍ:

Nevysávejte rozpouštědla, výbušniny, hořlavé a/nebo nebezpečné kapaliny jako je benzín, olej, lihoviny, barvy, ředidla, kyseliny atd. Použití nesprávného filtru vede ke ztrátě záruky.



Nádrž není určena pro skladování kapalin. Vysavač po použití vždy vyprázdněte od kapaliny.



UPOZORNĚNÍ: Před mokrým vysáváním je nutno vyjmout filtry pro suché vysávání včetně HEPA filtru a osadit pěnový filtr **A15** pro mokré vysávání. Použití nesprávného filtru vede ke ztrátě záruky.

Pro mokré vysávání je nutné použít pěnový filtr **A15**:

- 1) Před použitím pěnového filtru nejprve odstraňte případný nasazený papírový prachový sáček **A14**, látkový filtrační sáček **A16** a HEPA filtr **A13**.
- 2) Ujistěte se, že je pěnový filtr čistý a suchý.
- 3) Pěnový filtr nasuňte na filtrační klec **B2**. Filtr nasuňte až k horní části filtrační klece (viz obr. 4) a ujistěte se, že zde není žádná mezera, kterou by prach vnikal do motoru.

Chcete-li vysát velké množství kapaliny z umyvadla nebo nádrže apod., neponořujte hubici zcela do kapaliny. V horní části otvoru hubice ponechte mezeru, aby byl umožněn přívod vzduchu.

Vysavač je vybaven plovákovým ventilem, který zablokuje sací činnost, když nádrž dosáhne maximální kapacity. Uživatel zaznamená zvýšení hlučnosti motoru. Když k tomu dojde, vypněte vysavač, odpojte jej od napájení, sundejte horní část z nádrže a vyprázdněte kapalinu do vhodné nádoby nebo odtoku. Chcete-li pokračovat ve vysávání, znovu nasadte hlavici a pokračujte.



Obr. 4

FUNKCE FUKARU

Vysavač lze využít i jako fukar například na vyfoukání prachu, listů, vzduchových filtrů apod. Připojením vysávací hadice **A1** do výstupu vzduchu **A9** na zadní straně vysavače je vzduch z vysavače foukán směrem ven. Připojením šterbinové hubice **A17** můžete proud vzduchu lépe směřovat.



ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



UPOZORNĚNÍ: Spotřebič nikdy neponořujte do vody, nečistěte pod tekoucí vodou ani jej nedávejte mýt do myčky nádobí.

- Pro čištění vnějších částí spotřebiče používejte jemný hadřík navlhčený ve vlažné vodě. Nepoužívejte drsné čisticí prostředky, ředidla nebo rozpouštědla, jinak by mohlo dojít k poškození povrchu spotřebiče.
- Zvláštní opatrnosti dbejte při čištění plastových částí spotřebiče, které jsou náchylnější k poškrábání.
- Spotřebič před jakýmkoliv čištěním vždy vypněte a odpojte od elektrické zásuvky a nechte minimálně 30 minut vychladnout.

Spotřebič ani jeho přívodní kabel nikdy neoplachujte pod vodou ani neponořujte do vody.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Vysavač nefunguje	Není zapojeno napájení. Vadný napájecí kabel, spínač nebo motor. Nádoba je plná kapaliny.	Zkontrolujte napájení. Zkontrolujte a opravte nebo vyměňte vadnou položku. Vyprázdněte nádobu.
Z krytu motoru vychází prach.	Sáček nebo HEPA filtr chybí nebo je poškozený.	Nasadte nebo vyměňte prachový sáček nebo HEPA filtr.
Snížení účinnosti a zvýšení otáček/vibrací motoru.	Filtr je ucpaný. Tryska, hadice nebo přívod do nádoby jsou ucpané.	Vyčistěte nebo vyměňte sáček. Zkontrolujte, zda není ucpaná tryska, hadice a přívod do nádoby.



Likvidace: Pokud informační leták, obal nebo štítek výrobku obsahuje symbol přeškrtnuté popelnice, znamená to, že v Evropské unii musí být všechny takto označené elektrické a elektronické výrobky, baterie a akumulátory po skončení jejich životnosti umístěny do kontejnerů na tříděný odpad. Nevyhazujte tyto výrobky do netříděného komunálního odpadu.



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost Abacus Electric, s.r.o. tímto prohlašuje, že výrobek SALENTE ProVacs splňuje požadavky norem a předpisů platných pro daný typ zařízení. Úplné znění prohlášení o shodě naleznete na adrese <http://ftp.salente.cz/ce>.

Dovozce / Výrobce

Abacus Electric, s.r.o.

Planá 2, 370 01, Česká republika

Email: helpdesk@salente.eu

Made in P.R.C.

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

www.salente.eu

Všechna práva vyhrazena.

Design a vzhled se mohou změnit bez předchozího upozornění.

Obsah

ÚVOD	14
NAJAKTUÁLNEJŠIU VERZIU POUŽÍVATEĽSKEJ PRÍRUČKY	14
BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY	14
HLUK	16
OBSAH BALENIA	16
ŠPECIFIKÁCIE	17
POPIS JEDNOTLIVÝCH ČASTÍ	18
PRED PRVÝM POUŽITÍM	19
MONTÁŽ VYSÁVAČA	19
SUCHÉ ODVODŇOVANIE	19
MODRÉ VYSIELANIE	20
FUNKCIE FUKARU	21
ČISTENIE A ÚDRŽBA	21
RIEŠENIE PROBLÉMOV	22

- Pred uvedením tohto výrobku do prevádzky si pozorne prečítajte celý návod na použitie až do konca, a to aj v prípade, že ste s používaním podobného typu výrobku oboznámení už v minulosti.
- Tento návod na obsluhu si uschovajte pre budúce použitie - je neoddeliteľnou súčasťou výrobku a môže obsahovať dôležité pokyny na uvedenie do prevádzky, obsluhu a starostlivosť o výrobok.
- Uistite sa, že si tento návod na použitie prečítali aj ďalšie osoby, ktoré budú tento spotrebič používať.
- Ak tento spotrebič darujete, darujete alebo predáte iným osobám, dajte im spolu s týmto výrobkom aj tento návod na použitie a upozornite ich, aby si ho prečítali.
- Počas záručnej lehoty odporúčame uschovávať originálny obal výrobku - počas prepravy tak bude spotrebič čo najlepšie chránený.

NAJAKTUÁLNEJŠIU VERZIU POUŽÍVATEĽSKEJ PRÍRUČKY

Vzhľadom na neustále inovácie produktov spoločnosti Salente a zmeny v legislatíve nájdete vždy najaktuálnejšiu verziu tejto používateľskej príručky na webovej stránke www.salente.eu alebo jednoduchým naskenovaním nižšie uvedeného QR kódu pomocou mobilného telefónu:

**BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY****A) Všeobecné oznámenia:**

- Spotrebič používajte len tak, ako je popísané v tomto návode na použitie.
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú možným nebezpečenstvám.
- Spotrebič opatrne vybaľte a dbajte na to, aby ste nevyhodili žiadny obalový materiál skôr, ako nájdete všetky súčasti výrobku.
- Pred prvým použitím odstráňte z výrobku všetky obaly a marketingové materiály.
- Ak sa má spotrebič používať v blízkosti detí, dbajte na zvýšenú opatrnosť. Spotrebič vždy umiestnite mimo ich dosahu. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa s výrobkom nehrali.
- Nedovoľte, aby sa spotrebič používal ako hračka.
- Výrobkom netraсте a dbajte na to, aby nespadol na zem.
- Nedotýkajte sa spotrebičom kým nie je suchý alebo vlhký rukami. Toplinka najmä pri pripojení do elektrickej zásuvky.
- Nepokúšajte sa odstrániť vonkajší kryt spotrebiča.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča a jeho príslušenstva.
- Je zakázané akokoľvek upravovať povrch spotrebiča, napr. použitím samolepiacej fólie, striekaním jeho povrchu, natieraním farbou atď.

B) Umiestnenie spotrebiča:

- Spotrebič vždy inštalujte na vodorovné, pevné, hladké, suché a stabilné miesto.
- Spotrebič nikdy neumiestňujte na šikmé plochy.
- Spotrebič používajte a skladujte mimo dosahu výbušných plynov, horľavých, horľavých a prchavých látok (rozpúšťadlá, laky, lepidlá atď.).
- Spotrebič nevystavujte extrémnym teplotám, priamemu slnečnému žiareniu, nadmernej vlhkosti (napr. v kúpeľni, saune, bazéne atď.) ani ho neumiestňujte do príliš prašného prostredia.
- Spotrebič neumiestňujte do blízkosti ohrievačov, otvoreného ohňa alebo iných spotrebičov či zariadení, ktoré sú zdrojom tepla.
- Nepoužívajte spotrebič v dosahu silného elektromagnetického poľa (napr. mikrovlnná rúra).
- Neumiestňujte spotrebič ani jeho príslušenstvo na elektrický alebo plynový sporák alebo do jeho blízkosti, ani na okraj stola alebo kuchynskej pracovnej dosky.
- Spotrebič nevystavujte kvapkajúcej alebo striekajúcej vode. Nestriekajteho ani neoplachujte vodou alebo inou tekutinou. Neponárajte ho do vody ani do inej tekutiny, a to ani čiastočne.
- Spotrebič nepoužívajte na ukladanie predmetov a dbajte na to, aby sa na spotrebič pri ukladaní neukladali žiadne iné predmety.

C) Účel použitia spotrebiča:

- Spotrebič je určený na použitie v domácnostiach, kanceláriách a podobných priestoroch. Nepoužívajte ho na komerčné, lekárske ani iné účely.
- Nepoužívajte spotrebič na iné účely, než na ktoré je určený.
- Spotrebič nie je určený na nepretržitú prevádzku.
- Spotrebič je určený na používanie v interiéri, nepoužívajte ho vonku.
- Nepoužívajte tento spotrebič s programátorom, časovačom, systémom diaľkového ovládania alebo akýmkoľvek iným komponentom, ktorý by automaticky zapínal spotrebič.

D) Príslušenstvo:

- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo, ktoré sa nedodáva s týmto výrobkom alebo nie je preň určené.
- Pred každým použitím sa uistite, že vybrané príslušenstvo nie je poškodené. Spotrebič nikdy nepoužívajte s poškodeným príslušenstvom.

E) Poškodenie a oprava spotrebiča:



Akékoľvek opravy môže vykonávať len autorizované servisné stredisko.

- Spotrebič nikdy neopravujte sami a nevykonávajte na ňom žiadne úpravy! Všetky opravy a úpravy tohto výrobku zverte odbornej firme/servisu. Zásahom do výrobku počas platnosti záruky sa vystavujete riziku straty záručných výhod.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte, ak nefunguje správne, ak spadol na zem a poškodil sa alebo ak spadol do vody. V takom prípade ho dajte opraviť profesionálnej firme/servisu.
- Ak spotrebič spadne do vody, v žiadnom prípade ho nepoužívajte a odovzdajte ho na kontrolu autorizovanému servisnému stredisku.

F) Údržba a čistenie spotrebičov:

- Udržujte spotrebič v čistote. Pri čistení postupujte podľa pokynov v kapitole Čistenie a údržba.
- Čistenie a údržbu používateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nemajú najmenej 8 rokov a nie sú pod dozorom. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia od výrobku držať ďalej.

G) Napájanie:

- Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že napätie na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej sieťovej zásuvke.
- Spotrebič nepripájajte do sieťovej zásuvky, pokiaľ nie je správne zostavený.
- Sieťová zásuvka musí byť voľne prístupná, aby bolo možné v prípade potreby rýchlo odpojiť sieťový kábel od zdroja napájania.
- Pred použitím výrobku úplne odviňte napájací kábel.
- Neobtáčajte napájací kábel okolo výrobku.
- Napájací kábel spotrebiča nepripájajte ani neodpájajte zo zásuvky mokrými rukami.
- Dbajte na to, aby sa vidlica napájacieho kábla ani napájací kábel nedostali do kontaktu s vlhkosťou, vodou alebo inými kvapalinami. Ak sa to aj napriek tomu stane, pred ďalším použitím vidličku starostlivo osušte.
- Napájací kábel udržiavajte v suchu.
- Spotrebič neťahajte ani neprenášajte za napájací kábel.
- Neodpájajte spotrebič od sieťovej zásuvky ťahaním za napájací kábel. Mohlo by dôjsť k poškodeniu napájacieho kábla alebo elektrickej zásuvky. Napájací kábel odpojte od sieťovej zásuvky vytiahnutím zástrčky.
- Na napájací kábel nekladte ťažké predmety.
- Dbajte na to, aby napájací kábel nevisel cez okraj stola ani sa nedotýkal horúcich povrchov alebo ostrých predmetov.
- Sieťový kábel nezakrývajte kobercom. Na sieťový kábel neumiestňujte koberce, lišty ani iné krytiny. Sieťový kábel neumiestňujte pod nábytok alebo spotrebiče. Umiestnite sieťový kábel na miesto, cez ktoré nemožno prejsť alebo oň zakopnúť. Ak sa tak stane, okamžite spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Napájací kábel vždy čistite len suchou handričkou, nikdy ho neumývajte vodou.
- Spotrebič vždy vypnite a odpojte zo zásuvky, keď sa nepoužíva, keď zostáva bez dozoru a pred čistením, údržbou alebo skladovaním.
- Spotrebič pripájajte len do riadne uzemnenej sieťovej zásuvky.
- Spotrebič nezapájajte do predlžovacej šnúry.
- Dĺžku napájacieho kábla neupravujte.
- Ak je napájací kábel poškodený, nechajte ho vymeniť v kvalifikovanom servisnom stredisku, aby ste predišli nebezpečnej situácii. Je zakázané používať spotrebič s poškodeným napájacím káblom.
- V prípade búrky musí byť spotrebič vypnutý a jeho napájací kábel odpojený od sieťovej zásuvky, aby sa zabránilo poškodeniu v prípade zásahu bleskom.
- Vypnite spotrebič a odpojte napájací kábel od sieťovej zásuvky, ak vydáva zvláštny zvuk alebo vydáva zápach čidym.
- Spotrebič je vybavený kolieskami. Pri manipulácii s ním buďte mimoriadne opatrní, napr. aby ste zabránili jeho pádu zo schodov alebo sklznutiu zo šikmého povrchu.

HLUK

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 72 dB(A), čo je hladina akustického výkonu A vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

OBSAH BALENIA

- Vysávač
- Flexibilná vákuová hadica
- Plastové vákuové trubice (3 ks)
- Podlahová tryska

- Štrková dýza
- Papierové vrečko na prach
- Textilné filtračné vrečko
- Penový filter
- HEPA filter
- Rukoväť
- Klapka filtra HEPA
- Valčekové kolieska (4 ks)
- Montážne skrutky (6 ks)
- Návod na obsluhu

ŠPECIFIKÁCIE

- Menovitý príkon: 1000 W
- Menovité napätie: AC 220-240 V
- Menovitá frekvencia: 50/60 Hz

STUPEŇ OCHRANY PRED ÚRAZOM ELEKTRICKÝM PRÚDOM

Trieda II - Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom je zabezpečená dvojitoú alebo zosilnenou izoláciou.

A



- 1) Flexibilná vákuová hadica
- 2) Rukoväť
- 3) Držiak kábla
- 4) Hlavný vypínač
- 5) Horný kryt s motorom
- 6) Prípojka flexibilnej hadice
- 7) Nádobá na prach a vodu
- 8) Bežiace kolesá s krytkami
- 9) Výstup vzduchu pre dúchadlo

- 10) Vákuová trubica (3x)
- 11) Západky veka (na oboch stranách vysávača)
- 12) Podlahová dýza
- 13) HEPA filter
- 14) Papierové vrečko na prach
- 15) Penový filter
- 16) Textilné filtračné vrečko
- 17) Štrková dýza
- 18) Klapka filtra HEPA

B



- 1) Západka veka

- 2) Klieťka filtra

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- 1) Skontrolujte, či na výrobku nie sú ochranné nálepky, fólie alebo iné materiály určené len na prepravu k zákazníkovi, ktoré chránia spotrebič pred poškrábaním alebo iným poškodením. Pred použitím ich odstráňte.
- 2) Pred pripojením k elektrickej sieti sa vizuálnou kontrolou presvedčte, či je spotrebič neporušený a či počas prepravy nedošlo k jeho poškodeniu.

MONTÁŽ VYSÁVAČA

- 1) Pred začatím montáže vysávača sa uistite, že vysávač nie je pripojený k elektrickej sieti.
- 2) Na oboch stranách západky veka **A11** ich vyklopením.
- 3) Zdvihnite horný kryt s motorom **A5** a vyberte obsah všetkého príslušenstva z vnútra nádrže.
- 4) Otočte nádrž hore nohami a nasadte kolieska a ich krytky **A8** do štyroch pozícií v základni a zaskrutkujte ich dodanými skrutkami s krížovou hlavou.
- 5) Naskrutkujte rukoväť **A2** na nádrž pomocou dvoch dodaných skrutiek s krížovým skrutkovačom.

SUCHÉ ODVODŇOVANIE



VAROVANIE: Pri suchom vysávaní je vždy potrebné nasadiť aspoň jeden z dodaných filtrov pre suché vysávanie (pozri nižšie).

Súčasťou balenia sú tri filtre na suché vysávanie:

- papierové vrečko na prach **A14**
- textilné filtračné vrečko **A16**
- HEPA filter **A13**

Upozornenia a tipy na správne používanie a vysávanie:

- Na vysávanie v interiéri alebo na vysávanie jemného prachu sa odporúča nasadiť papierové vrečko na prach **A14** a filter HEPA **A13**.
- Na vysávanie hrubších nečistôt alebo napríklad na prácu v dielni či vonku sa odporúča nasadiť textilné vrečko na prach **A16**.
- Pri vysávaní suchého prachu musia byť prachové vrecká alebo filter HEPA úplne suché, pretože mokré alebo vlhké vrecká sa rýchlo upchajú a neplnia svoju funkciu.
- Pozorne a pravidelne kontrolujte filtračné vrecká a filter HEPA, či nie sú prepichnuté. Nikdy ich nepoužívajte s dierami alebo prasklinami, pretože to môže spôsobiť poškodenie motora a stratu záruky.

- 1) Umiestnite papierové vrečko na prach **A14** (pozri obrázok 1) na otvor na vnútornej strane nádoby.
- 2) Textilné filtračné vrečko **A16** sa nasadí na filtračnú klietku **B2**. Vytiahnite vrečko až po hornú časť filtračnej klietky (pozri obrázok 2) a uistite sa, že v ňom nie je žiadna medzera na vniknutie prachu do motora.
- 3) HEPA filter **A13** je namontovaný na klietke filtra **B2**. Posuňte filter nahor do hornej časti filtračnej klietky (pozri obr. 3). Filter sa musí upevniť pomocou uzamykacieho veka **A18** jeho otočením podľa šípok vyznačených na veku.
- 4) Nasadte horný kryt s motorom **A5** späť na nádobu **A7** a zaistite ho zámkami **A11** proti západkám **B1**.
- 5) Pripojte nasávaciu hadicu **A1** k nasávaciemu vstupu **A6** na prednej strane nádrže a zložte a nasadte tri časti nasávacej trubice **A10** na koniec hadice.
- 6) Nasadte akékoľvek požadované príslušenstvo podľa typu vysávania:
 - Podlahová tryska **A12**

- Štrková dýza **A17**

7) Po skončení vysávania prepnete prepínač **A3** do polohy "0" a odpojte napájací kábel zo zásuvky.



Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3

MODRÉ VYSIELANIE



VAROVANIE:

Nevysávajte rozpúšťadlá, výbušniny, horľavé a/alebo nebezpečné kvapaliny, ako je benzín, olej, lieh, farby, riedidlá, kyseliny atď. Použitím nesprávneho filtra strácate platnosť záruky.



Nádrž nie je určená na skladovanie kvapalín. Po použití vysávač vždy vyprázdnite od kvapaliny.



VAROVANIE: Pred mokrým vysávaním je potrebné odstrániť filtre pre suché vysávanie vrátane filtra HEPA a nasadiť penový filter **A15** pre mokré vysávanie. Použitím nesprávneho filtra strácate platnosť záruky.

Na mokré vysávanie sa musí použiť penový filter **A15**:

- 1) Pred použitím penového filtra najprv odstráňte všetky nasadené papierové vrecká na prach **A14**, látkové filtračné vrecká **A16** a HEPA filter **A13**.
- 2) Skontrolujte, či je penový filter čistý a suchý.
- 3) Nasadte penový filter na klietku filtra **B2**. Posuňte filter až po hornú časť filtračnej klietky (pozri obrázok 4) a uistite sa, že do motora nevniká žiadna medzera pre prach.

Ak chcete nasať veľké množstvo kvapaliny z umývadla alebo nádrže, neponárajte hubicu úplne do kvapaliny. V hornej časti otvoru dýzy nechajte medzeru, aby sa do nej mohol dostať vzduch.

Vysávač je vybavený plavákovým ventilom, ktorý zablokuje sanie, keď nádrž dosiahne maximálnu kapacitu. Používateľ zaznamená zvýšenie hlučnosti motora. Ak k tomu dôjde, vypnite vysávač, odpojte ho od napájania, odstráňte vrchnú časť nádrže a kvapalinu vyprázdňte do vhodnej nádoby alebo odtoku. Ak chcete pokračovať vo vysávaní, znovu nasadte hlavicu a pokračujte.



Obr. 4

FUNKCIE FUKARU

Vysávač sa dá použiť aj ako fúkač na fúkanie prachu, lístia, vzduchových filtrov atď. Pripojením vysávacej hadice **A1** k výstupu vzduchu **A9** na zadnej strane vysávača sa vzduch vyfukuje von z vysávača. Pripojením štrbinovej dýzy **A17** môžete lepšie nasmerovať prúd vzduchu.



ČISTENIE A ÚDRŽBA



VAROVANIE: Nikdy neponárajte spotrebič do vody, nečistite ho pod tečúcou vodou ani ho nedávajte do umývačky riadu.

- Na čistenie vonkajšej strany spotrebiča použite mäkkú handričku navlhčenú vlažnou vodou. Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky, riedidlá ani rozpúšťadlá, inak by mohlo dôjsť k poškodeniu povrchu spotrebiča.
- Pri čistení plastových častí spotrebiča, ktoré sú náchylnejšie na poškriabanie, dbajte na zvýšenú opatrnosť.
- Pred akýmkoľvek čistením spotrebič vždy vypnite, odpojte zo zásuvky a nechajte ho aspoň 30 minút vychladnúť.

Spotrebič ani jeho napájací kábel nikdy neoplachujte pod vodou ani neponárajte do vody.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Vysávač nefunguje	Napájanie nie je pripojené. Chybný napájací kábel, spínač alebo motor. Nádoba je plná kvapaliny.	Skontrolujte napájanie. Skontrolujte a opravte alebo vymeňte chybnú položku. Vyprázdnite nádobu.
Z krytu motora vychádza prach.	Chýba vrečko alebo filter HEPA alebo je poškodený.	Nasadte alebo vymeňte prachové vrečko alebo HEPA filter.
Zníženie účinnosti a zvýšenie otáčok motora/vibrácií.	Filtr je ucpaný. Tryska, hadica alebo prívod do nádoby je zablokovaný.	Vyčistite alebo vymeňte vrečko. Skontrolujte, či nie je upchatá tryska, hadica a prívod do nádoby.



Likvidácia: Ak informačný leták, obal alebo etiketa výrobku obsahuje symbol prečiarknutého koša, znamená to, že v Európskej únii sa všetky takto označené elektrické a elektronické výrobky, batérie a akumulátory musia po skončení ich životnosti umiestniť do kontajnerov na separovaný odpad. Tieto výrobky nevyhadzujte do netriedeného komunálneho odpadu.



VYHLÁSENIE O ZHODE

Spoločnosť Abacus Electric, s.r.o. týmto vyhlasuje, že výrobok SALENTE ProVacs spĺňa požiadavky noriem a predpisov platných pre tento typ zariadení. Úplné znenie vyhlásenia o zhode nájdete na adrese <http://ftp.salente.cz/ce>.

Dovozca / výrobca

Abacus Electric, s.r.o.
Planá 2, 370 01, Česká republika
Email: helpdesk@salente.eu

Made in P.R.C.

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

www.salente.eu

Všetky práva vyhradené.

Dizajn a vzhľad sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Table of Contents

INTRODUCTION	24
THE MOST UP-TO-DATE VERSION OF THE USER MANUAL.....	24
SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS	24
NOISE.....	26
PACKAGING CONTENT.....	27
SPECIFICATIONS.....	27
DESCRIPTION OF INDIVIDUAL PARTS	28
BEFORE FIRST USE	29
VACUUM CLEANER ASSEMBLY	29
DRY DRAINING.....	29
BLUE BROADCASTING	30
FUNCTIONS OF FUKAR	31
CLEANING AND MAINTENANCE	32
PROBLEM SOLVING	32

INTRODUCTION

WELCOME TO THE SALENTE FAMILY

- Before putting this product into operation, please read this entire user manual carefully through to the end, even if you are familiar with the use of a similar type of product in the past.
- Keep this user manual for future reference - it is an integral part of the product and may contain important instructions on commissioning, operation and care of the product.
- Make sure that other people who will be using this appliance read this user manual.
- If you give, donate or sell this appliance to others, please give them this user manual together with this product and remind them to read it.
- During the warranty period, we recommend keeping the original packaging of the product - this will protect the appliance in the best possible way during transport.

THE MOST UP-TO-DATE VERSION OF THE USER MANUAL

Due to Salente's ongoing product innovations and changes in legislation, you can always find the most up-to-date version of this user manual on the website www.salente.eu or by simply scanning the QR code shown below with your mobile phone:



SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS

A) General notices:

- Use the appliance only as specified in this user manual.
- This appliance may be used by children aged 8 years or older and persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, provided they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the potential hazards.
- Unpack the appliance carefully, taking care not to throw away any of the packaging material before you have found all the components of the product.
- Remove all packaging and marketing materials from the product before first use.
- If the appliance is to be used around children, please take extra care. Always place the appliance out of their reach. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- Do not allow the appliance to be used as a toy.
- Do not shake the product and make sure it does not fall to the ground.
- Do not touch the appliance with wet or damp hands. This is especially true when connected to a power outlet.
- Do not attempt to remove the outer casing of the appliance.
- The manufacturer is not liable for any damage caused by improper use of the appliance and its accessories.
- It is forbidden to modify the surface of the appliance in any way, e.g. by using self-adhesive film, spraying its surface, painting it with paint, etc.

B) Appliance location:

- Always install the appliance in a horizontal, hard, smooth, dry and stable place.

- Never place the appliance on inclined surfaces.
- Use and store the appliance away from explosive gases, flammable, combustible and volatile substances (solvents, varnishes, adhesives, etc.).
- Do not expose the appliance to extreme temperatures, direct sunlight, excessive humidity (e.g. bathroom, sauna, swimming pool, etc.) or place it in excessively dusty environments.
- Do not place the appliance near heaters, open flames or other appliances or equipment that are sources of heat.
- Do not use the appliance within the range of a strong electromagnetic field (e.g. microwave oven).
- Do not place the appliance or its accessories on or near an electric or gas cooker or on the edge of a table or kitchen worktop.
- Do not expose the appliance to dripping or splashing water. Do not spray or rinse it with water or any other liquid. Do not immerse it in water or any other liquid, even partially.
- Do not use the appliance to store objects and ensure that no other objects are placed on the appliance when storing it.

C) Purpose of the appliance:

- The appliance is designed for use in homes, offices and similar areas. Do not use it for commercial, medical or other purposes.
- Do not use the appliance for purposes other than those for which it is intended.
- The appliance is not designed for continuous operation.
- The appliance is designed for indoor use, do not use it outdoors.
- Do not use this appliance with a programmer, timer, remote control system, or any other component that would automatically switch the appliance on.

D) Accessories:

- Never use accessories that are not supplied with or intended for this product.
- Before each use, make sure that the selected accessory is not damaged. Never use the appliance with damaged accessories.

E) Damage and repair of the appliance:



Any repairs may only be carried out by an authorised service centre.

- Never repair the appliance yourself and do not make any adjustments to it! Entrust all repairs and adjustments to this product to a professional company/service. Tampering with the product while the warranty is in effect puts you at risk of losing warranty benefits.
- Never use the appliance if it is not working properly, if it has fallen on the ground and become damaged, or if it has fallen into water. In this case, have it repaired by a professional company/service.
- If the appliance falls into water, do not use it under any circumstances and hand it over to an authorised service centre for inspection.

F) Appliance maintenance and cleaning:

- Keep the appliance clean. When cleaning, follow the instructions in the Cleaning and Maintenance chapter.
- Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children unless they are at least 8 years old and supervised. Children under 8 years of age must stay away from the product.

G) Power supply:

- Before connecting the appliance to the mains socket, make sure that the voltage on the rating plate matches the voltage at your mains socket.
- Do not connect the appliance to the mains socket unless it is properly assembled.
- The mains socket must be freely accessible so that the mains cable can be quickly disconnected from the power source if necessary.
- Fully unwind the power cord before using the product.
- Do not wrap the power cord around the product.
- Do not connect or disconnect the power cord of the appliance from the power outlet with wet hands.
- Make sure that neither the power cord fork nor the power cord comes into contact with moisture, water or other liquids. If this still happens, dry the fork carefully before using it again.
- Keep the power cord dry.
- Do not pull or carry the appliance by the power cord.
- Do not disconnect the appliance from the mains socket by pulling the power cord. The power cord or power outlet could be damaged. Disconnect the power cord from the mains socket by pulling the plug.
- Do not place heavy objects on the power cord.
- Make sure that the power cord does not hang over the edge of the table or touch hot surfaces or sharp objects.
- Do not cover the mains cable with the carpet. Do not place carpets, skirting boards or other coverings on the mains cable. Do not place the mains cable under furniture or appliances. Place the mains cable where it cannot be run over or tripped over. If this happens, unplug the appliance immediately.
- Always clean the power cable with a dry cloth only, never wash it with water.
- Always switch off and unplug the appliance when not in use, when left unattended and before cleaning, maintenance or storage.
- Only connect the appliance to a properly earthed mains socket.
- Do not plug the appliance into an extension cord.
- Do not adjust the length of the power cable.
- If the power cable is damaged, have it replaced by a qualified service centre to avoid a dangerous situation. It is forbidden to use the appliance with a damaged power cord.
- In the event of a storm, the appliance must be switched off and its power cord unplugged from the mains socket to prevent damage in the event of a lightning strike.
- Switch off the appliance and disconnect the power cord from the mains socket if it makes a strange noise or if it emits an odour or smoke.
- The appliance is equipped with castors. Take extra care when handling it, e.g. to prevent it from falling down stairs or sliding off a sloping surface.

NOISE

The declared noise emission value of this appliance is 72 dB(A), which is the A sound power level relative to a reference sound power of 1 pW.

PACKAGING CONTENT

- Vacuum cleaner
- Flexible vacuum hose
- Plastic vacuum tubes (3 pcs)
- Floor nozzle
- Štěrbínová hubice
- Paper dust bag
- Textile filter bag
- Foam filter
- HEPA filter
- Handle
- HEPA filter flap
- Rolling castors (4 pcs)
- Mounting screws (6 pcs)
- Operating Instructions

SPECIFICATIONS

- Rated power input: 1000 W
- Rated voltage: AC 220-240 V
- Rated frequency: 50/60 Hz

DEGREE OF PROTECTION AGAINST ELECTRIC SHOCK

Class II - Protection against electric shock is provided by double or reinforced insulation.

DESCRIPTION OF INDIVIDUAL PARTS



- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1) Flexible vacuum hose | 10) Vacuum tube (3x) |
| 2) Handle | 11) Lid latches (on both sides of the vacuum cleaner) |
| 3) Cable holder | 12) Floor nozzle |
| 4) Main switch | 13) HEPA filter |
| 5) Top cover with motor | 14) Paper dust bag |
| 6) Flexible hose connection inlet | 15) Foam filter |
| 7) Dust and water container | 16) Textile filter bag |
| 8) Running wheels with caps | 17) Štěrbinová hubice |
| 9) Air outlet for blower | 18) HEPA filter flap |



- | | |
|--------------|----------------|
| 1) Lid latch | 2) Filter cage |
|--------------|----------------|

BEFORE FIRST USE

- 1) Check the product for protective stickers, films or other materials intended only for transport to the customer to protect the appliance from scratches or other damage. Remove such before use.
- 2) Before connecting to the mains, ensure by visual inspection that the appliance is intact and no damage has occurred during transportation.

VACUUM CLEANER ASSEMBLY

- 1) Before starting to assemble the vacuum cleaner, make sure that the vacuum cleaner is not connected to the mains.
- 2) On both sides of the **A11** lid latch by flipping them out.
- 3) Lift the top cover with the **A5** engine and remove the contents of all accessories from inside the tank.
- 4) Turn the tank upside down and slide the castors and their **A8** caps into their four positions in the base and screw them in with the supplied Phillips head screws.
- 5) Screw the **A2** handle onto the tank using the two screws provided with a Phillips screwdriver.

DRY DRAINING



WARNING: When dry vacuuming, it is always necessary to fit at least one of the supplied dry vacuum filters (see below).

Three filters for dry vacuuming are included:

- paper dust bag **A14**
- textile filter bag **A16**
- HEPA filter **A13**

Cautions and tips for proper use and vacuuming:

- For indoor vacuuming or for vacuuming fine dust, it is advisable to fit an **A14** paper dust bag and an **A13** HEPA filter.
- For vacuuming coarser dirt or for example for work in the workshop or outdoors, it is advisable to fit the **A16** textile dust bag.
- The dust bags or HEPA filter must be completely dry when vacuuming dry dust, as a wet or damp bag will quickly become clogged and fail to perform its function.
- Check the filter bags and the HEPA filter carefully and regularly to make sure they are not punctured. Never use them with holes or cracks as this can cause engine damage and void the warranty.

- 1) Place an **A14** paper dust bag (see Figure 1) over the opening on the inside of the container.
- 2) The textile filter bag **A16** is put on the filter cage **B2**. Pull the bag up to the top of the filter cage (see Figure 2) and make sure there is no gap for dust to enter the engine.
- 3) HEPA filter **A13** is mounted on the filter cage **B2**. Slide the filter up to the top of the filter cage (see Fig. 3). The filter must be fixed with the locking lid **A18** by turning it according to the arrows marked on the lid.
- 4) Place the top cover with motor **A5** back on the container **A7** and secure with the locks **A11** against the latches **B1**.
- 5) Connect the suction hose **A1** to the suction inlet **A6** on the front of the tank and fold and fit the three parts of the suction tube **A10** to the end of the hose.
- 6) Put on any of the required accessories according to the type of vacuuming:
 - Floor nozzle **A12**

- Gravel nozzle **A17**

7) When you have finished vacuuming, switch switch **A3** to position "0" and disconnect the power cord from the socket.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

BLUE BROADCASTING



WARNING:

Do not vacuum solvents, explosives, flammable and/or hazardous liquids such as gasoline, oil, spirits, paints, thinners, acids, etc. Using the wrong filter will void the warranty.



The tank is not designed for liquid storage. Always empty the vacuum cleaner of liquid after use.



WARNING: Before wet vacuuming it is necessary to remove the filters for dry vacuuming, including the HEPA filter, and fit the **A15** foam filter for wet vacuuming. Using the wrong filter will void the warranty.

For wet vacuuming, the **A15** foam filter must be used :

- 1) Before using the foam filter, first remove any fitted paper dust bag **A14**, cloth filter bag **A16** and HEPA filter **A13**.
- 2) Make sure the foam filter is clean and dry.
- 3) Slide the foam filter onto the filter cage **B2**. Slide the filter up to the top of the filter cage (see Figure 4) and make sure there is no gap for dust to enter the engine.

If you want to suck a large amount of liquid from a sink or tank etc., do not immerse the nozzle completely in the liquid. Leave a gap at the top of the nozzle opening to allow air to enter. The vacuum cleaner is equipped with a float valve that blocks the suction action when the tank reaches its maximum capacity. The user will notice an increase in engine noise. When this happens, turn off the vacuum cleaner, disconnect it from the power supply, remove the top from the tank and empty the liquid into a suitable container or drain. To continue vacuuming, reattach the head and continue.



Fig. 4

FUNCTIONS OF FUKAR

The vacuum cleaner can also be used as a blower for blowing dust, leaves, air filters, etc. By connecting the vacuum hose **A1** to the air outlet **A9** at the rear of the vacuum cleaner, the air is blown outwards from the vacuum cleaner. By connecting the **A17** slotted nozzle, you can better direct the airflow.





WARNING: Never immerse the appliance in water, clean it under running water or put it in the dishwasher.

- Use a soft cloth dampened with lukewarm water to clean the outside of the appliance. Do not use harsh cleaning agents, thinners or solvents, otherwise the surface of the appliance may be damaged.
- Take special care when cleaning the plastic parts of the appliance, which are more susceptible to scratches.
- Always switch off and unplug the appliance and allow it to cool for at least 30 minutes before any cleaning.

Never rinse the appliance or its power cord under water or immerse it in water.

PROBLEM SOLVING

The vacuum cleaner is not working	The power is not connected. Faulty power cable, switch or motor. The container is full of liquid.	Check the power supply. Check and repair or replace the defective item. Empty the container.
Dust is coming out of the engine cowling.	The bag or HEPA filter is missing or damaged.	Fit or replace the dust bag or HEPA filter.
Decrease in efficiency and increase in motor speed/vibration.	The filter's clogged. The nozzle, hose or inlet to the container is blocked.	Clean or replace the bag. Check the nozzle, hose and inlet to the container for blockages.



Disposal: If the information leaflet, packaging or product label contains a crossed-out bin symbol, this means that in the European Union all electrical and electronic products, batteries and accumulators marked in this way must be placed in separate waste containers at the end of their life. Do not dispose of these products in unsorted municipal waste.



DECLARATION OF CONFORMITY

Abacus Electric, s.r.o. hereby declares that the SALENTE ProVacs product meets the requirements of the standards and regulations applicable to this type of equipment. The full text of the Declaration of Conformity can be found at <http://ftp.salente.cz/ce>.

Importer / Manufacturer

Abacus Electric, s.r.o.
Planá 2, 370 01, Czech Republic
Email: helpdesk@salente.eu

Made in P.R.C., Copyright © Abacus Electric, s.r.o., www.salente.eu
All rights reserved. Design and appearance are subject to change without notice.

Tartalomjegyzék

BEVEZETÉS.....	34
A FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV LEGFRISSEBB VERZIÓJA	34
BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK ÉS UTASÍTÁSOK	34
ZÖRÖM.....	36
CSOMAGOLÁSI TARTALOM	36
SPECIFIKÁCIÓK.....	37
AZ EGYES ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA	37
AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT	38
PORSZÍVÓ ÖSSZESZERELÉSE	38
SZÁRÍTÁS	38
NEDVES VÉRZÉS.....	40
FUNKCE FUKARU	41
TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	41
PROBLÉMAMEGOLDÁS.....	42

- A termék üzembe helyezése előtt kérjük, olvassa el figyelmesen a teljes használati útmutatót, még akkor is, ha korábban már ismerte egy hasonló típusú termék használatát.
- Tartsa meg ezt a felhasználói kézikönyvet a későbbi használatra - a termék szerves részét képezi, és fontos utasításokat tartalmazhat a termék üzembe helyezésével, üzemeltetésével és gondozásával kapcsolatban.
- Győződjön meg róla, hogy a készüléket használni szándékozó személyek is elolvasták ezt a használati útmutatót.
- Ha ezt a készüléket másoknak adja, ajándékozza vagy eladja, kérjük, adja át nekik ezt a használati útmutatót a termékkel együtt, és emlékeztesse őket, hogy olvassák el.
- A garanciaidő alatt javasoljuk, hogy a termék eredeti csomagolását őrizze meg - ez a lehető legjobban védi a készüléket a szállítás során.

A FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV LEGFRISSEBB VERZIÓJA

A Salente folyamatos termékújításai és a jogszabályi változások miatt a jelen használati útmutató mindig a legfrissebb változatát találja meg a www.salente.eu weboldalon, vagy egyszerűen az alábbi QR-kódot beolvasva mobiltelefonjával:

**BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK ÉS UTASÍTÁSOK****A) Általános közlemények:**

- A készüléket csak a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja.
- Ezt a készüléket használhatják 8 éves vagy idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszerv vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a lehetséges veszélyeket.
- Óvatosan csomagolja ki a készüléket, ügyelve arra, hogy ne dobja ki a csomagolóanyagot, amíg nem találja meg a termék összes alkatrészét.
- Az első használat előtt távolítson el minden csomagoló- és marketinganyagot a termékről.
- Ha a készüléket gyermekek közelében kell használni, kérjük, legyen különösen óvatos. A készüléket mindig helyezze el a gyermekek számára elérhetetlen helyre. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a termékkel.
- Ne engedje, hogy a készüléket játékként használják.
- Ne rázza a terméket, és ügyeljen arra, hogy ne essen a földre.
- Ne érintse meg a készüléket nedves vagy nedveskézzel. Ez különösen akkor igaz, ha a csatlakoztatás előtt nem ellenőrizte a csatlakoztatást.
- Ne próbálja meg eltávolítani a készülékek külső burkolatát.
- A gyártó nem vállal felelősséget a készülék és tartozékai nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.
- Tilos a készülék felületét bármilyen módon módosítani, pl. öntapadós fólia használatával, a felületének befújásával, festékkel való lefestésével stb.

B) A készülék helye:

- A készüléket mindig vízszintes, kemény, sima, száraz és stabil helyen helyezze el.
- Soha ne helyezze a készüléket ferde felületekre.
- A készüléket robbanásveszélyes gázoktól, gyúlékony, éghető és illékony anyagoktól (oldószerek, lakkok, ragasztók stb.) távol használja és tárolja.
- Ne tegye ki a készüléket szélsőséges hőmérsékletnek, közvetlen napfénynek, túlzott páratartalomnak (pl. fürdőszoba, szauna, úszómedence stb.), és ne helyezze túl poros környezetbe.
- Ne helyezze a készüléket fűtőtestek, nyílt lángok vagy más, hőforrást jelentő készülékek vagy berendezések közelébe.
- Ne használja a készüléket erős elektromágneses mező hatósugarában (pl. mikrohullámú sütő).
- Ne helyezze a készüléket vagy tartozékait elektromos vagy gázfőzőlapra vagy annak közelébe, illetve asztal vagy konyhai munkalap szélére.
- Ne tegye ki a készüléket csöpögő vagy fröccsenő víznek. Ne permetezze vagy öblítse le vízzel vagy más folyadékkal. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba, még részben sem.
- Ne használja a készüléket tárgyak tárolására, és ügyeljen arra, hogy tároláskor ne helyezzen más tárgyakat a készülékre.

C) A készülék rendeltetése:

- A készüléket otthonokban, irodákban és hasonló helyiségekben történő használatra tervezték. Ne használja kereskedelmi, orvosi vagy egyéb célokra.
- Ne használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra.
- A készüléket nem folyamatos működésre tervezték.
- A készüléket beltéri használatra tervezték, ne használja kültéren.
- Ne használja ezt a készüléket programozóval, időzítővel, távirányítóval vagy bármilyen más olyan komponenssel, amely automatikusan bekapcsolná a készüléket.

D) Tartozékok:

- Soha ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket nem ehhez a termékhez mellékeltek vagy nem ehhez a termékhez szántak.
- Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a kiválasztott tartozék nem sérült meg. Soha ne használja a készüléket sérült tartozékokkal.

E) A készülék sérülése és javítása:



Bármilyen javítást csak hivatalos szervizközpont végezhet.

- Soha ne javítsa a készüléket saját maga, és ne végezzen rajta semmilyen beállítást! A termék minden javítását és beállítását bizza szakemberre/szervizre. Ha a termékkel a garancia ideje alatt babrál, azzal a garanciális előnyök elvesztésének kockázatát kockáztatja.
- Soha ne használja a készüléket, ha az nem működik megfelelően, ha a földre esett és megsérült, vagy ha vízbe esett. Ebben az esetben javíttassa meg egy profi céggel/szervizzel.
- Ha a készülék vízbe kerül, semmilyen körülmények között ne használja, és adja át a készüléket ellenőrzésre egy hivatalos szervizközpontnak.

F) Készülékek karbantartása és tisztítása:

- Tartsa tisztán a készüléket. Tisztításkor kövesse a Tisztítás és karbantartás fejezetben leírtakat.

- A tisztítást és a karbantartást a felhasználó csak 8 éves korig és felügyelet mellett végezheti gyermekekkel. A 8 év alatti gyermekeknek távol kell maradniuk a terméktől.

G) Tápegység:

- Mielőtt csatlakoztatja a készüléket a hálózati aljzathoz, győződjön meg arról, hogy a címtáblán feltüntetett feszültség megegyezik az Ön hálózati aljzatának feszültségével.
- Csak akkor csatlakoztassa a készüléket a hálózati aljzathoz, ha az megfelelően össze van szerelve.
- A hálózataljzatnakszabaddon hozzáférhetőnek kell lennie, hogy a hálózati kábelszükség esetén gyorsan leválasztható legyen az áramforrásról.
- A termék használata előtt tekerje ki teljesen a tápkábelt.
- Ne tekerje a tápkábelt a termék köré.
- Ne csatlakoztassa vagy húzza ki a készülék tápkábelét a konnektorból nedves kézzel.
- Ügyeljen arra, hogy sem a tápkábelvilla, sem a tápkábel ne érintkezzen nedvességgel, vízzel vagy más folyadékkal. Ha ez még mindig előfordul, gondosan szárítsa meg a villát, mielőtt újra használná.
- Tartsa szárazon a tápkábelt.
- Ne húzza vagy vigye a készüléket a tápkábelnél fogva.
- Ne húzza ki a készüléket a hálózati aljzathoz a tápkábel meghúzásával. A tápkábel vagy a hálózati aljzat megsérülhet. Húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzathoz a dugó kihúzásával.
- Ne helyezzen nehéz tárgyakat a tápkábelre.
- Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne lógjon az asztal széle fölé, és ne érjen forró felületekhez vagy éles tárgyakhoz.
- Ne takarja a hálózati kábelt szőnyeggel. Ne helyezzen szőnyeget, lábazati deszkákat vagy más burkolatokat a hálózati kábelre. Ne helyezze a hálózati kábelt bútorok vagy készülékek alá. A hálózati kábelt úgy helyezze el, hogy ne lehessen rajta áthaladni vagy megbotlani benne. Ha ez történik, azonnal húzza ki a készüléket a konnektorból.
- A tápkábelt mindig csak száraz ruhával tisztítsa meg, soha ne mossa le vízzel.
- Mindig kapcsolja ki és húzza ki a készüléket, ha nem használja, ha felügyelet nélkül hagyja, valamint tisztítás, karbantartás vagy tárolás előtt.
- A készüléket csak megfelelően földelt hálózati aljzathoz csatlakoztassa.
- Ne csatlakoztassa a készüléket hosszabbító kábelhez.
- Ne állítsa be a tápkábelhosszát.
- Ha a tápkábel megsérült, a veszélyes helyzetek elkerülése érdekében cseréltesse ki szakképzett szervizben. Tilos a készüléket sérült tápkábelrel használni.
- Viharszerű készüléket kikapcsolni, és a tápkábelt ki kell húzni a hálózati aljzathoz, hogy villámcsapásestén ne keletkezzen kár.
- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzathoz, ha a készülék furcsa hangot ad ki, szagot vagy füstöt bocsát ki.
- A készülék görgőkkel van felszerelve. Használatkor fokozott óvatossággal járjon el, pl. ne hogy leessen a lépcsőn vagy lecsússzon egy lejtős felületről.

ZÖRÖM

A készülék bejelentett zajkibocsátási értéke 72 dB(A), amely az A hangteljesítményszintet jelenti 1 pW referencia-hangteljesítményhez viszonyítva.

CSOMAGOLÁSI TARTALOM

- Porszívó
- Rugalmas vákuumtömlő
- Műanyag vákuumcsövek (3 db)
- Padlófűvóka

- Kavicsfúvóka
- Papír porzsák
- Textil szűrőzsák
- Habszűrő
- HEPA szűrő
- Fogantyú
- HEPA szűrőszárny
- Görgős görgők (4 db)
- Szerelőcsavarok (6 db)
- Használati utasítás

SPECIFIKÁCIÓK

- Névleges bemeneti teljesítmény: 1000 W
- Névleges feszültség: AC 220-240 V
- Névleges frekvencia: 50/60 Hz

AZ ÁRAMÜTÉS ELLENI VÉDELEM MÉRTÉKE

II. osztály - Az áramütés elleni védelmet kettős vagy megerősített szigetelés biztosítja.

AZ EGYES ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA

A



- 1) Rugalmas vákuumtömlő
- 2) Fogantyú
- 3) Kábeltartó
- 4) Főkapcsoló
- 5) Felső fedél a motorral
- 6) Rugalmas tömlőcsatlakozó bemenet
- 7) Por- és víztartály
- 8) Futókerekek sapkákkal
- 9) Levegő kivezetés a fúvóhoz

- 10) Vákuumcső (3x)
- 11) Fedélretekercsek (a porszívó mindkét oldalán)
- 12) Padlófúvóka
- 13) HEPA szűrő
- 14) Papír porzsák
- 15) Habszűrő
- 16) Textil szűrőzsák
- 17) Kavicsfúvóka
- 18) HEPA szűrőszárny

B



1) Fedélretesz

2) Szűrőkosár

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- 1) Ellenőrizze, hogy a terméken nincsenek-e védőmatricák, fóliák vagy más, kizárólag a vevőhöz való szállításra szánt anyagok, amelyek a készüléket megvédik a karcolásoktól vagy más sérülésektől. Használat előtt távolítsa el ezeket.
- 2) A hálózatra való csatlakoztatás előtt szemrevételezéssel győződjön meg arról, hogy a készülék sértetlen, és a szállítás során nem sérült meg.

PORSZÍVÓ ÖSSZESZERELÉSE

- 1) A porszívó összeszerelésének megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a porszívó nincs a hálózatra csatlakoztatva.
- 2) Az **A11** fedélretesz mindkét oldalán a fedeleket kifordítva.
- 3) Emelje fel a felső fedelet az **A5** motorral, és távolítsa el a tartály belsejéből az összes tartozék tartalmát.
- 4) Fordítsa a tartályt fejjel lefelé, csúsztassa a görgőket és **A8-as** kupakjaikat az alap négy helyére, és csavarja be őket a mellékelt Phillips csavarokkal.
- 5) Csavarozza az **A2** fogantyút a tartályra a mellékelt két csavar segítségével egy Phillips csavarhúzóval.

SZÁRÍTÁS



FIGYELEM: Száraz vákuumozáskor mindig fel kell szerelni a mellékelt száraz vákuumszűrők közül legalább egyet (lásd alább).

Három szűrőt tartalmaz a száraz porszívózáshoz:

- papír porzsák **A14**
- textil szűrőzsák **A16**
- HEPA szűrő **A13**

Óvintézkedések és tippek a megfelelő használathoz és porszívózáshoz:

- Beltéri porszívózáshoz vagy finom por felszívásához célszerű egy **A14-es** papír porzsákot és egy **A13-as** HEPA-szűrőt felszerelni.

- Durvább szennyeződések felszívásához, vagy például műhelyben vagy szabadban végzett munkákhoz ajánlatos felszerelni az **A16** textil porzsákot.
- A porzsákoknak vagy a HEPA-szűrőnek teljesen száraznak kell lennie, ha száraz port porszívózik, mivel a nedves vagy nedves zsák gyorsan eltömődik, és nem tudja ellátni a funkcióját.
- Alaposan és rendszeresen ellenőrizze a szűrőzsákokat és a HEPA-szűrőt, hogy azok ne legyenek kilyukadtak. Soha ne használjon lyukakat vagy repedéseket, mivel ez motorkárosodást okozhat, és érvénytelenítheti a garanciát.

- 1) Helyezzen egy **A14-es** papír porzsákot (lásd az 1. ábrát) a tartály belső oldalán lévő nyílásra.
- 2) Az **A16** textilszűrőzsákot a **B2** szűrőkosárra helyezzük. Húzza fel a zsákot a szűrőkosár tetejéig (lásd a 2. ábrát), és győződjön meg arról, hogy nincs olyan rés, ahonnan a por bejuthat a motorba.
- 3) A HEPA-szűrő **A13** a **B2** szűrőkosárra van felszerelve. Csúsztassa fel a szűrőt a szűrőkosár tetejére (lásd a 3. ábrát). A szűrőt az A18 zárófedéllel kell rögzíteni, a fedélen feltüntetett nyilaknak megfelelően elforgatva.
- 4) Helyezze vissza az **A5** motorral ellátott felső fedelet az **A7** tartályra, és rögzítse az **A11** zárrakkal a **B1** reteszekhez.
- 5) Csatlakoztassa az **A1** szívótömlőt a tartály elején lévő **A6** szívónyíláshoz, majd hajtsa össze és illessze az **A10** szívócső három részét a tömlő végére.
- 6) Tegye fel a szükséges tartozékokat a porszívózás típusának megfelelően:
 - Padlófűvőka **A12**
 - Kavicsfűvőka **A17**
- 7) Ha befejezte a porszívózást, kapcsolja az **A3** kapcsolót "0" állásba, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból.



Ábra. 1



ábra. 2



ábra. 3



FIGYELEM:

Ne vákuumozzon oldószereket, robbanóanyagokat, gyúlékony és/vagy veszélyes folyadékokat, mint például benzin, olaj, szesz, festékek, hígítók, savak stb. A rossz szűrő használata a garancia érvényét veszti.



A tartály nem folyadékok tárolására szolgál. Használat után mindig ürítse ki a porszívóból a folyadékot.



FIGYELEM: A nedves porszívózás előtt el kell távolítani a száraz porszívózáshoz használt szűrőket, beleértve a HEPA-szűrőt is, és fel kell szerelni a nedves porszívózáshoz használt **A15** habszűrőt. A rossz szűrő használata a garancia érvényét veszti.

Nedves porszívózáshoz az **A15** habszűrőt kell használni:

- 1) A habszűrő használata előtt először távolítsa el az esetlegesen felszerelt papír porzsákat **A14**, a szövetszűrő zsákot **A16** és a HEPA szűrőt **A13**.
- 2) Győződjön meg róla, hogy a habszűrő tiszta és száraz.
- 3) Csúsztassa a habszűrőt a **B2** szűrőkosárra. Csúsztassa fel a szűrőt a szűrőkosár tetejére (lásd a 4. ábrát), és győződjön meg arról, hogy nincs olyan rés, ahonnan a por bejuthat a motorba.

Ha nagy mennyiségű folyadékot szeretne felszívni egy mosogatóból vagy tartályból stb., ne merítse a fúvókát teljesen a folyadékba. A fúvóka nyílásának tetején hagyjon egy rést, hogy a levegő be tudjon jutni.

A porszívó úszószeleppel van felszerelve, amely blokkolja a szívóhatást, amikor a tartály eléri a maximális kapacitását. A felhasználó észreveszi a motorzaj növekedését. Ha ez megtörténik, kapcsolja ki a porszívót, válassza le a tápegységről, vegye le a tartály tetejét, és ürítse ki a folyadékot egy megfelelő tartályba vagy lefolyóba. A porszívózás folytatásához csatlakoztassa vissza a fejet, és folytassa.



Ábra. 4

FUNKCE FUKARU

A porszívó fúvóként is használható por, levelek, légszűrők stb. kifújására. Az **A1** vákuumtömítőnek a porszívó hátulján lévő **A9** légkivezető nyíláshoz való csatlakoztatásával a levegő kifelé fújódik a porszívóból. Az **A17** réselt fúvóka csatlakoztatásával jobban irányíthatja a légáramlást.



TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



FIGYELEM: Soha ne merítse a készüléket vízbe, ne tisztítsa folyó víz alatt, és ne tegye a mosogatógépbe.

- A készülék külsejének tisztításához használjon langyos vízzel megnedvesített puha ruhát. Ne használjon durva tisztítószeret, hígítókat vagy oldószereket, különben a készülék felülete megsérülhet.
- A készülék műanyag részeinek tisztításakor különös gonddal járjon el, mivel azok hajlamosabbak a karcolódásra.

- A készüléket mindig kapcsolja ki és húzza ki a konnektorból, és tisztítás előtt legalább 30 percig hagyja hűlni.

Soha ne öblítse a készüléket vagy a tápkábelt víz alatt, és ne merítse vízbe.

PROBLÉMAMEGOLDÁS

A porszívó nem működik	A tápegység nincs csatlakoztatva. Hibás tápkábel, kapcsoló vagy motor. A tartály tele van folyadékkal.	Ellenőrizze az áramellátást. Ellenőrizze és javítsa vagy cserélje ki a hibás elemet. Üritse ki a tartályt.
A motorháztetőből por száll ki.	A zsák vagy a HEPA-szűrő hiányzik vagy sérült.	Szerelje fel vagy cserélje ki a porzsákokat vagy a HEPA-szűrőt.
A hatékonyság csökkenése és a motor fordulatszámának/rezgésének növekedése.	A szűrő eltömődött. A fúvóka, a tömlő vagy a tartály beömlőnyílása eltömődött.	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a zsákokat. Ellenőrizze a fúvókát, a tömlőt és a tartályba való beömlőnyílást, hogy nincs-e dugulás.



Eltávolítás: Ha a betegtájékoztató, a csomagolás vagy a termékcímke áthúzott kuka szimbólumot tartalmaz, az azt jelenti, hogy az Európai Unióban minden elektromos és elektronikus terméket, elemet és akkumulátort, amely ilyen jelöléssel van ellátva, élettartamának végén külön hulladékgyűjtő edénybe kell helyezni. Ne dobja ezeket a termékeket a nem válogatott kommunális hulladékba.



MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Az Abacus Electric, s.r.o. kijelenti, hogy a SALENTE ProVacs termék megfelel az ilyen típusú berendezésekre vonatkozó szabványok és előírások követelményeinek. A megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a <http://ftp.salente.cz/ce> oldalon található.

Importőr / gyártó

Abacus Electric, s.r.o.
Planá 2, 370 01, Csehország
Email: helpdesk@salente.eu

Made in P.R.C.

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.
www.salente.eu

Minden jog fenntartva.

A design és a megjelenés előzetes értesítés nélkül változhat.

Cuprins

INTRODUCERE	44
CEA MAI RECENTĂ VERSIUNE A MANUALULUI DE UTILIZARE.....	44
AVERTISMENTE ȘI INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	44
ZGOMOT.....	47
CONȚINUTUL AMBALAJULUI	47
SPECIFICAȚII.....	47
DESCRIEREA PIESELOR INDIVIDUALE.....	48
ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE	49
ASAMBLARE ASPIRATOR	49
DRENAJ USCAT	49
BLUE BROADCASTING	50
FUNCȚII DE FUKAR.....	51
CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE	52
REZOLVAREA PROBLEMELOR	52

- Înainte de a pune în funcțiune acest produs, vă rugăm să citiți cu atenție până la capăt acest manual de utilizare, chiar dacă sunteți familiarizat cu utilizarea unui tip similar de produs în trecut.
- Păstrați acest manual de utilizare pentru consultări ulterioare - acesta face parte integrantă din produs și poate conține instrucțiuni importante privind punerea în funcțiune, funcționarea și îngrijirea produsului.
- Asigurați-vă că și alte persoane care vor utiliza acest aparat citesc acest manual de utilizare.
- Dacă dați, donați sau vindeți acest aparat altor persoane, vă rugăm să le dați acest manual de utilizare împreună cu acest produs și să le reamintiți să îl citească.
- În perioada de garanție, vă recomandăm să păstrați ambalajul original al produsului - acesta va proteja aparatul în cel mai bun mod posibil în timpul transportului.

CEA MAI RECENTĂ VERSIUNE A MANUALULUI DE UTILIZARE

Datorită inovațiilor continue ale produselor Salente și modificărilor legislative, puteți găsi întotdeauna cea mai recentă versiune a acestui manual de utilizare pe site-ul web www.salente.eu sau prin simpla scanare a codului QR de mai jos cu telefonul mobil:

**AVERTISMENTE ȘI INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ****A) Anunțuri generale:**

- Utilizați aparatul numai așa cum este descris în acest manual de utilizare.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani sau mai mult și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția ca acestea să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele potențiale.
- Despachetați aparatul cu atenție, având grijă să nu aruncați niciunul dintre materialele de ambalare înainte de a găsi toate componentele produsului.
- Îndepărtați toate ambalajele și materialele de marketing de pe produs înainte de prima utilizare.
- Dacă aparatul urmează să fie utilizat în preajma copiilor, vă rugăm să fiți foarte atenți. Așezați întotdeauna aparatul în afara razei de acțiune a acestora. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu produsul.
- Nu permiteți ca aparatul să fie folosit ca jucărie.
- Nu scuturați produsul și asigurați-vă că acesta nu cade pe jos.
- Nu atingeți aparatul cu mâinile ude sau umede. Acest lucru este valabil mai ales atunci când este conectat la o priză electrică.
- Nu încercați să îndepărtați carcasa exterioară a aparatului.
- Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare a aparatului și a accesoriilor sale.
- Este interzisă modificarea suprafeței aparatului în orice mod, de exemplu, prin utilizarea de folii autoadezive, pulverizarea suprafeței sale, vopsirea cu vopsea etc.

B) Amplasarea aparatului:

- Instalați întotdeauna aparatul într-un loc orizontal, dur, neted, uscat și stabil.
- Nu așezați niciodată aparatul pe suprafețe înclinate.
- Utilizați și depozitați aparatul departe de gaze explozive, substanțe inflamabile, combustibile și volatile (solvenți, lacuri, adezivi etc.).
- Nu expuneți aparatul la temperaturi extreme, la lumina directă a soarelui, la umiditate excesivă (de exemplu, baie, saună, piscină etc.) și nu îl așezați în medii excesiv de prăfuite.
- Nu așezați aparatul în apropierea aparatelor de încălzire, a flăcărilor deschise sau a altor aparate sau echipamente care sunt surse de căldură.
- Nu utilizați aparatul în raza unui câmp electromagnetic puternic (de exemplu, cuptor cu microunde).
- Nu așezați aparatul sau accesoriile acestuia pe sau în apropierea unui aragaz electric sau cu gaz sau pe marginea unei mese sau a unui blat de bucătărie.
- Nu expuneți aparatul la picături sau stropi de apă. Nu pulverizați sau clătiți cu apă sau cu orice alt lichid. Nu-l scufundați în apă sau în orice alt lichid, nici măcar parțial.
- Nu utilizați aparatul pentru a depozita obiecte și asigurați-vă că nu sunt așezate alte obiecte pe aparat atunci când îl depozitați.

C) Scopul aparatului:

- Aparatul este conceput pentru a fi utilizat în locuințe, birouri și zone similare. Nu îl utilizați în scopuri comerciale, medicale sau de altă natură.
- Nu folosiți aparatul în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
- Aparatul nu este proiectat pentru funcționare continuă.
- Aparatul este proiectat pentru utilizare în interior, nu-l utilizați în exterior.
- Nu utilizați acest aparat cu un programator, un temporizator, un sistem de telecomandă sau orice altă componentă care ar putea porni automat aparatul.

D) Accesorii:

- Nu utilizați niciodată accesorii care nu sunt furnizate cu acest produs sau care nu sunt destinate acestuia.
- Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că accesoriul selectat nu este deteriorat. Nu utilizați niciodată aparatul cu accesorii deteriorate.

E) Deteriorarea și repararea aparatului:



Orice reparație poate fi efectuată numai de către un centru de service autorizat.

- Nu reparați niciodată singur aparatul și nu efectuați niciun fel de reglaje la acesta! Încredințați toate reparațiile și reglajele acestui produs unei companii/servicii profesionale. Dacă manipulați produsul în timpul perioadei de garanție, riscați să pierdeți beneficiile garanției.
- Nu utilizați niciodată aparatul dacă nu funcționează corect, dacă a căzut pe jos și s-a deteriorat sau dacă a căzut în apă. În acest caz, solicitați repararea acestuia de către o companie/serviciu profesionist.
- În cazul în care aparatul cade în apă, nu-l utilizați în niciun caz și predăți-l unui centru de service autorizat pentru inspecție.

F) Întreținerea și curățarea aparatelor:

- Păstrați aparatul curat. La curățare, urmați instrucțiunile din capitolul Curățare și întreținere.

- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de către copii, cu excepția cazului în care aceștia au cel puțin 8 ani și sunt supravegheați. Copiii cu vârsta sub 8 ani trebuie să stea departe de acest produs.

G) Alimentarea cu energie electrică:

- Înainte de a conecta aparatul la priza de rețea, asigurați-vă că tensiunea de pe plăcuța de identificare corespunde cu cea de la priza de rețea.
- Nu conectați aparatul la priza de rețea decât dacă este asamblat corespunzător.
- Priza derețea trebuie să fie liber accesibilă, astfel încât cablul derețea să poată fi deconectat rapid de la sursa de alimentare, dacă este necesar.
- Desfășurați complet cablul de alimentare înainte de a utiliza produsul.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul produsului.
- Nu conectați sau deconectați cablul de alimentare al aparatului de la priza electrică cu mâinile umede.
- Asigurați-vă că nici furca și nici cablul de alimentare nu intră în contact cu umezeala, apa sau alte lichide. Dacă acest lucru se întâmplă în continuare, uscați furculița cu grijă înainte de a o folosi din nou.
- Păstrați cablul de alimentare uscat.
- Nu trageți și nu transportați aparatul de cablul de alimentare.
- Nu deconectați aparatul de la priza de curent prin tragerea cablului de alimentare. Cablul de alimentare sau priza de alimentare ar putea fi deteriorate. Deconectați cablul de alimentare de la priza de rețea trăgând de fișă.
- Nu așezați obiecte grele pe cablul de alimentare.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare nu atâră peste marginea mesei și că nu atinge suprafețe fierbinți sau obiecte ascuțite.
- Nu acoperiți cablul de alimentare cu covorul. Nu așezați covore, plinte sau alte acoperiri pe cablul de alimentare. Nu așezați cablul de alimentare sub mobilier sau aparate. Așezați cablul de rețea într-un loc în care nu poate fi călcat sau împiedicat. Dacă se întâmplă acest lucru, scoateți imediat aparatul din priză.
- Curățați întotdeauna cablul de alimentare numai cu o cârpă uscată, nu îl spălați niciodată cu apă.
- Întotdeauna opriți și scoateți aparatul din priză atunci când nu este utilizat, când este lăsat nesupravegheat și înainte de curățare, întreținere sau depozitare.
- Conectați aparatul numai la o priză de rețea cu împământare corespunzătoare.
- Nu conectați aparatul la un prelungitor.
- Nu ajustați lungimea cablului de alimentare.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, solicitați înlocuirea acestuia de către un centru de service calificat pentru a evita o situație periculoasă. Este interzisă utilizarea aparatului cu un cablu de alimentare deteriorat.
- În cazul unei furtuni, aparatul trebuie oprit și cablul de alimentare trebuie deconectat de la priza de curent pentru a preveni deteriorarea în cazul unei lovituri de fulger.
- Opriți aparatul și deconectați cablul de alimentare de la priza de rețea dacă acesta scoate un sunet ciudat sau emite un miros sau fum.
- Aparatul este echipat cu roțile. Aveți grijă sporită atunci când îl manipulați, de exemplu pentru a preveni căderea acestuia pe scări sau alunecarea de pe o suprafață înclinată.

ZGOMOT

Valoarea declarată a emisiei de zgomot a acestui aparat este de 72 dB(A), care reprezintă nivelul de putere acustică A raportat la o putere acustică de referință de 1 pW.

CONȚINUTUL AMBALAJULUI

- Aspirator
- Furtun flexibil pentru vid
- Tuburi de vid din plastic (3 buc.)
- Duză de podea
- Duză de pietriș
- Sac de praf de hârtie
- Sac de filtru textil
- Filtru de spumă
- Filtru HEPA
- Mâner
- Clapeta filtrului HEPA
- Roți rulante (4 buc.)
- Șuruburi de montaj (6 buc.)
- Instrucțiuni de utilizare

SPECIFICAȚII

- Putere nominală de intrare: 1000 W
- Tensiune nominală: AC 220-240 V
- Frecvența nominală: 50/60 Hz

GRADUL DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA ȘOCURILOR ELECTRICE

Clasa II - Protecția împotriva șocurilor electrice este asigurată de o izolație dublă sau întărită.

A



- 1) Furtun flexibil de vid
- 2) Mâner
- 3) Suport de cablu
- 4) Întrerupătorul principal
- 5) Capacul superior cu motor
- 6) Intrarea de conectare a furtunului flexibil
- 7) Recipient pentru praf și apă
- 8) Roți de rulare cu capace
- 9) Ieșire de aer pentru suflantă

- 10) Tub de vid (3x)
- 11) Încuietori ai capacului (pe ambele părți ale aspiratorului)
- 12) Duză de podea
- 13) Filtru HEPA
- 14) Sac de praf de hârtie
- 15) Filtru de spumă
- 16) Sac de filtru textil
- 17) Duză pentru pietriș
- 18) clapeta filtrului HEPA

B



- 1) Încuietoarea capacului

- 2) Cușcă de filtrare

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- 1) Verificați dacă pe produs există autocolante de protecție, folii sau alte materiale destinate exclusiv transportului către client pentru a proteja aparatul de zgârieturi sau alte deteriorări. Îndepărtați-le înainte de utilizare.
- 2) Înainte de conectarea la rețeaua electrică, asigurați-vă, prin inspecție vizuală, că aparatul este intact și că nu a fost deteriorat în timpul transportului.

ASAMBLARE ASPIRATOR

- 1) Înainte de a începe asamblarea aspiratorului, asigurați-vă că acesta nu este conectat la rețeaua electrică.
- 2) Pe ambele părți ale capacului **A11** închideți capacul prin răsturnarea lor.
- 3) Ridicați capacul superior cu motorul **A5** și scoateți conținutul tuturor accesoriilor din interiorul rezervorului.
- 4) Întoarceți rezervorul cu susul în jos și glisați roțile și capacele lor **A8** în cele patru poziții din bază și înșurubați-le cu șuruburile cu cap Phillips furnizate.
- 5) Înșurubați mânerul **A2** pe rezervor cu ajutorul celor două șuruburi furnizate cu o șurubelniță Phillips.

DRENAJ USCAT



AVERTISMENT: La aspirarea uscată, este întotdeauna necesar să se monteze cel puțin unul dintre filtrele de aspirare uscată furnizate (a se vedea mai jos).

Sunt incluse trei filtre pentru aspirare uscată:

- sac de praf din hârtie **A14**
- sac de filtrare textil **A16**
- Filtru HEPA **A13**

Atenționări și sfaturi pentru utilizarea și aspirarea corectă:

- Pentru aspirarea în interior sau pentru aspirarea prafului fin, se recomandă montarea unui sac de praf din hârtie **A14** și a unui filtru HEPA **A13**.
- Pentru aspirarea murdăriei mai grosiere sau, de exemplu, pentru lucrul în atelier sau în aer liber, se recomandă montarea sacului de praf textil **A16**.
- Sacii de praf sau filtrul HEPA trebuie să fie complet uscați atunci când aspirați praf uscat, deoarece un sac umed sau umed se va înfundă rapid și nu-și va îndeplini funcția.
- Verificați cu atenție și în mod regulat sacii de filtrare și filtrul HEPA pentru a vă asigura că nu sunt perforați. Nu le folosiți niciodată cu găuri sau fisuri, deoarece acest lucru poate cauza deteriorarea motorului și anularea garanției.

- 1) **Așezați** un sac de praf din hârtie **A14** (a se vedea figura 1) peste deschiderea din interiorul recipientului.
- 2) Punga filtrantă textilă **A16** se pune pe cușca filtrantă **B2**. Trageți sacul până în partea superioară a cuștii filtrului (a se vedea figura 2) și asigurați-vă că nu există niciun spațiu liber pentru ca praful să pătrundă în motor.
- 3) Filtrul HEPA **A13** este montat pe cușca filtrului **B2**. Glisați filtrul până în partea superioară a cuștii filtrului (a se vedea Fig. 3). Filtrul trebuie fixat cu ajutorul capacului de blocare **A18** prin rotirea acestuia conform săgeților marcate pe capac.
- 4) Așezați capacul superior cu motor **A5** înapoi pe containerul **A7** și fixați-l cu ajutorul încuietorilor **A11** împotriva zăbrelelor **B1**.

- 5) Conectați furtunul de aspirație **A1** la orificiul de aspirație **A6** de pe partea din față a rezervorului și pliați și montați cele trei părți ale tubului de aspirație **A10** la capătul furtunului.
- 6) Puneți oricare dintre accesoriile necesare în funcție de tipul de aspirare:
 - Duză de podea **A12**
 - Duză pentru pietriș **A17**
- 7) Când ați terminat de aspirat, comutați comutatorul **A3** în poziția "0" și deconectați cablul de alimentare de la priză.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

BLUE BROADCASTING



AVERTISMENT:

Nu aspirați solvenți, explozivi, lichide inflamabile și/sau periculoase, cum ar fi benzina, uleiul, alcool, vopsele, diluanți, acizi etc. Folosirea unui filtru greșit va anula garanția.



Rezervorul nu este proiectat pentru depozitarea de lichide. Goliți întotdeauna aspiratorul de lichid după utilizare.



AVERTISMENT: Înainte de aspirarea umedă, este necesar să îndepărtați filtrele pentru aspirarea uscată, inclusiv filtrul HEPA, și să montați filtrul din spumă **A15** pentru aspirarea umedă. Folosirea unui filtru greșit va anula garanția.

Pentru aspirarea umedă, trebuie utilizat filtrul de spumă **A15**:

- 1) Înainte de a utiliza filtrul din spumă, îndepărtați mai întâi orice sac de praf de hârtie **A14**, sac de filtru din pânză **A16** și filtru HEPA **A13**.
- 2) Asigurați-vă că filtrul de spumă este curat și uscat.
- 3) Glisați filtrul din spumă pe cușca filtrului **B2**. Glisați filtrul până în partea superioară a cuștii filtrului (a se vedea figura 4) și asigurați-vă că nu există niciun spațiu liber pentru ca praful să pătrundă în motor.

Dacă doriți să aspirați o cantitate mare de lichid dintr-o chiuvetă sau rezervor etc., nu scufundați complet duza în lichid. Lăsați un spațiu în partea superioară a deschiderii duzei pentru a permite intrarea aerului.

Aspiratorul este echipat cu o supapă flotantă care blochează acțiunea de aspirare atunci când rezervorul atinge capacitatea maximă. Utilizatorul va observa o creștere a zgomotului motorului. Când se întâmplă acest lucru, opriți aspiratorul, deconectați-l de la sursa de alimentare, scoateți capacul de la rezervor și goliți lichidul într-un recipient adecvat sau într-un canal de scurgere. Pentru a continua aspirarea, atașați din nou capul și continuați.



Fig. 4

FUNCȚII DE FUKAR

Aspiratorul poate fi utilizat și ca suflantă pentru a sufla praful, frunzele, filtrele de aer etc. Prin conectarea furtunului de aspirare **A1** la ieșirea de aer **A9** de pe partea din spate a aspiratorului, aerul este suflat spre exteriorul aspiratorului. Prin conectarea duzei cu fante **A17**, puteți direcționa mai bine fluxul de aer.



CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE



AVERTISMENT: Nu scufundați niciodată aparatul în apă, nu-l curățați sub jet de apă și nu-l puneți în mașina de spălat vase.

- Utilizați o cârpă moale umezită cu apă caldă pentru a curăța exteriorul aparatului. Nu utilizați agenți de curățare puternici, diluanți sau solvenți, altfel suprafața aparatului poate fi deteriorată.
- Aveți grijă deosebită atunci când curățați părțile din plastic ale aparatului, care sunt mai sensibile la zgârieturi.
- Întotdeauna opriți și scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească timp de cel puțin 30 de minute înainte de orice curățare.

Nu clătiți niciodată aparatul sau cablul său de alimentare sub apă și nu îl scufundați în apă.

REZOLVAREA PROBLEMELOR

Aspiratorul nu funcționează	Alimentarea nu este conectată. Cablul de alimentare, întrerupător sau motor defect. Recipientul este plin de lichid.	Verificați alimentarea cu energie electrică. Verificați și reparați sau înlocuiți elementul defect. Goliți recipientul.
Din capota motorului iese praf.	Sacul sau filtrul HEPA lipsește sau este deteriorat.	Montați sau înlocuiți sacul de praf sau filtrul HEPA.
Scăderea eficienței și creșterea vitezei motorului/vibrațiilor.	Filtrul este înfundat. Duza, furtunul sau intrarea în rezervor este blocată.	Curățați sau înlocuiți sacul. Verificați dacă sunt blocate duza, furtunul și intrarea în recipient.



Eliminarea: Dacă prospectul de informare, ambalajul sau eticheta produsului conține un simbol de coș de gunoi barbat, înseamnă că în Uniunea Europeană toate produsele electrice și electronice, bateriile și acumulatorii marcate în acest fel trebuie să fie plasate în containere de deșeuri separate la sfârșitul duratei lor de viață. Nu aruncați aceste produse în deșeurile municipale nesortate.



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Abacus Electric, s.r.o. declară prin prezenta că produsul SALENTE ProVacs îndeplinește cerințele standardelor și reglementărilor aplicabile acestui tip de echipament. Textul integral al Declarației de conformitate poate fi consultat la adresa <http://ftp.salente.cz/ce>.

Importator / Producător

Abacus Electric, s.r.o.
Planá 2, 370 01, Republica Cehă
Email: helpdesk@salente.eu

Made in P.R.C.

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.
www.salente.eu

T

oate drepturile rezervate.

Designul și aspectul se pot modifica fără notificare prealabilă.

Inhaltsübersicht

EINFÜHRUNG.....	55
DIE AKTUELLESTE VERSION DES BENUTZERHANDBUCHS.....	55
SICHERHEITSWARNUNGEN UND -ANWEISUNGEN.....	55
LÄRM	58
VERPACKUNGSIHALT.....	58
SPEZIFIKATIONEN	58
BESCHREIBUNG DER EINZELTEILE.....	59
VOR DER ERSTEN BENUTZUNG.....	60
STAUBSAUGERMONTAGE.....	60
TROCKENENTWÄSSERUNG	60
BLUE BROADCASTING.....	61
FUNKTIONEN VON FUKAR	62
REINIGUNG UND WARTUNG	63
PROBLEMBEHEBUNG.....	63

- Bevor Sie dieses Produkt in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte die gesamte Gebrauchsanweisung sorgfältig bis zum Ende durch, auch wenn Sie mit der Verwendung eines ähnlichen Produkts bereits vertraut sind.
- Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch zum späteren Nachschlagen auf - es ist ein wesentlicher Bestandteil des Produkts und kann wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme, Bedienung und Pflege des Produkts enthalten.
- Vergewissern Sie sich, dass auch andere Personen, die das Gerät benutzen werden, diese Bedienungsanleitung lesen.
- Wenn Sie dieses Gerät an andere weitergeben, verschenken oder verkaufen, geben Sie ihnen bitte diese Gebrauchsanweisung zusammen mit dem Produkt und erinnern Sie sie daran, sie zu lesen.
- Wir empfehlen, während der Garantiezeit die Originalverpackung des Produkts aufzubewahren, um das Gerät beim Transport bestmöglich zu schützen.

DIE AKTUELLESTE VERSION DES BENUTZERHANDBUCHS

Aufgrund der ständigen Produktinnovationen und Gesetzesänderungen bei Salente finden Sie die aktuellste Version dieser Gebrauchsanweisung immer auf der Website www.salente.eu oder indem Sie einfach den unten abgebildeten QR-Code mit Ihrem Mobiltelefon scannen:



SICHERHEITSWARNUNGEN UND -ANWEISUNGEN

A) Allgemeine Bekanntmachungen:

- Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, vorausgesetzt, sie werden beaufsichtigt oder sind in die sichere Benutzung des Gerätes eingewiesen worden und verstehen die möglichen Gefahren.
- Packen Sie das Gerät vorsichtig aus und achten Sie darauf, dass Sie das Verpackungsmaterial nicht wegwerfen, bevor Sie alle Bestandteile des Produkts gefunden haben.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungs- und Marketingmaterialien vom Produkt.
- Wenn das Gerät in der Nähe von Kindern benutzt werden soll, ist besondere Vorsicht geboten. Stellen Sie das Gerät immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Das Gerät darf nicht als Spielzeug verwendet werden.
- Schütteln Sie das Produkt nicht und achten Sie darauf, dass es nicht auf den Boden fällt.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen. Dies gilt insbesondere, wenn das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist.
- Versuchen Sie nicht, die äußere Verkleidung des Geräts zu entfernen.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts und seines Zubehörs entstehen.

- Es ist verboten, die Oberfläche des Geräts in irgendeiner Weise zu verändern, z. B. durch Verwendung von selbstklebender Folie, Besprühen der Oberfläche, Bemalen mit Farbe usw.

B) Standort des Geräts:

- Stellen Sie das Gerät immer an einem waagerechten, harten, glatten, trockenen und stabilen Ort auf.
- Stellen Sie das Gerät niemals auf schräge Flächen.
- Verwenden und lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe von explosiven Gasen, entflammaren, brennbaren und flüchtigen Stoffen (Lösungsmittel, Lacke, Klebstoffe usw.).
- Setzen Sie das Gerät nicht extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, übermäßiger Feuchtigkeit (z. B. Badezimmer, Sauna, Schwimmbad usw.) oder übermäßig staubiger Umgebung aus.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizungen, offenen Flammen oder anderen Geräten oder Anlagen auf, die Wärmequellen darstellen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe eines starken elektromagnetischen Feldes (z. B. Mikrowellenherd).
- Stellen Sie das Gerät oder sein Zubehör nicht auf oder in der Nähe eines Elektro- oder Gasherdes oder auf die Kante eines Tisches oder einer Küchenarbeitsplatte.
- Setzen Sie das Gerät keinem Tropf- oder Spritzwasser aus. Nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten besprühen oder abspülen. Tauchen Sie es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, auch nicht teilweise.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zur Aufbewahrung von Gegenständen und stellen Sie sicher, dass keine anderen Gegenstände auf dem Gerät abgestellt werden, wenn Sie es aufbewahren.

C) Verwendungszweck des Geräts:

- Das Gerät ist für die Verwendung in Wohnungen, Büros und ähnlichen Räumen bestimmt. Verwenden Sie es nicht für kommerzielle, medizinische oder andere Zwecke.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, für die es bestimmt ist.
- Das Gerät ist nicht für den Dauerbetrieb ausgelegt.
- Das Gerät ist für den Gebrauch in Innenräumen konzipiert, verwenden Sie es nicht im Freien.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit einem Programmierer, einer Zeitschaltuhr, einer Fernbedienung oder einem anderen Gerät, das das Gerät automatisch einschalten würde.

D) Zubehör:

- Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht mit diesem Produkt geliefert wurde oder für dieses Produkt bestimmt ist.
- Vergewissern Sie sich vor jeder Verwendung, dass das ausgewählte Zubehör nicht beschädigt ist. Verwenden Sie das Gerät niemals mit beschädigtem Zubehör.

E) Beschädigung und Reparatur des Geräts:



Eventuelle Reparaturen dürfen nur von einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden.

- Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie keine Einstellungen am Gerät vor! Überlassen Sie alle Reparaturen und Einstellungen an diesem Produkt einem professionellen Unternehmen/Service. Bei Eingriffen in das Produkt während der Garantiezeit besteht die Gefahr, dass Sie die Garantieansprüche verlieren.

- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es nicht richtig funktioniert, wenn es auf den Boden gefallen und beschädigt ist oder wenn es ins Wasser gefallen ist. Lassen Sie es in diesem Fall von einem professionellen Unternehmen/Service reparieren.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, verwenden Sie es auf keinen Fall und geben Sie es zur Überprüfung an eine autorisierte Kundendienststelle.

F) Wartung und Reinigung des Geräts:

- Halten Sie das Gerät sauber. Befolgen Sie bei der Reinigung die Anweisungen im Kapitel Reinigung und Wartung.
- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt. Kinder unter 8 Jahren sollten sich von dem Produkt fernhalten.

G) Energieversorgung:

- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts an die Steckdose, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Spannung an Ihrer Steckdose übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät nur dann an die Netzsteckdose an, wenn es ordnungsgemäß montiert ist.
- Die Netzsteckdose muss frei zugänglich sein, damit das Netzkabel bei Bedarf schnell von der Stromquelle getrennt werden kann.
- Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Schließen Sie das Netzkabel des Geräts nicht mit nassen Händen an und ziehen Sie es nicht aus der Steckdose.
- Achten Sie darauf, dass weder die Netzkabelgabel noch das Netzkabel mit Feuchtigkeit, Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen. Sollte dies dennoch der Fall sein, trocknen Sie die Gabel sorgfältig ab, bevor Sie sie wieder verwenden.
- Halten Sie das Netzkabel trocken.
- Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel.
- Trennen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkabel von der Netzsteckdose. Das Netzkabel oder die Netzsteckdose könnte beschädigt sein. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, indem Sie am Stecker ziehen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über die Tischkante hängt oder mit heißen Oberflächen oder scharfen Gegenständen in Berührung kommt.
- Verdecken Sie das Netzkabel nicht mit dem Teppich. Legen Sie keine Teppiche, Sockelleisten oder andere Verkleidungen auf das Netzkabel. Legen Sie das Netzkabel nicht unter Möbel oder Geräte. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber laufen oder stolpern kann. Ziehen Sie in diesem Fall sofort den Netzstecker des Geräts.
- Reinigen Sie das Netzkabel immer nur mit einem trockenen Tuch, waschen Sie es niemals mit Wasser ab.
- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn es nicht benutzt wird, wenn es unbeaufsichtigt bleibt und bevor Sie es reinigen, warten oder lagern.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß geerdete Netzsteckdose an.
- Schließen Sie das Gerät nicht an ein Verlängerungskabel an.
- Passen Sie die Länge des Netzkabels nicht an.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, lassen Sie es von einer qualifizierten Kundendienststelle austauschen, um eine gefährliche Situation zu vermeiden. Es ist verboten, das Gerät mit einem beschädigten Netzkabel zu benutzen.
- Im Falle eines Gewitters muss das Gerät ausgeschaltet und das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden, um Schäden durch Blitzschlag zu vermeiden.

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn dasGerätseltsame Geräuschemacht oder wennesGeruch oderRauchentwickelt.
- Das Gerät ist mit Laufrollen ausgestattet. Seien Sie bei der Handhabung besonders vorsichtig, z. B. um zu verhindern, dass es eine Treppe hinunterfällt oder von einer schrägen Fläche rutscht.

LÄRM

Der angegebene Geräuschemissionswert dieses Geräts beträgt 72 dB(A), das ist der Schallleistungspegel A bezogen auf eine Bezugsschallleistung von 1 pW.

VERPACKUNGSGEHALT

- Staubsauger
- Flexibler Vakuumschlauch
- Kunststoff-Vakuumpöhrren (3 Stöck)
- Bodendöse
- Kiesdöse
- Staubbeutel aus Papier
- Textil-Filter sack
- Schaumstoff-Filter
- HEPA-Filter
- Handgriff
- HEPA-Filter-Klappe
- Rollende Rollen (4 Stöck)
- Befestigungsschrauben (6 Stöck)
- Betriebsanleitung

SPEZIFIKATIONEN

- Nennleistungsaufnahme: 1000 W
- Nennspannung: AC 220-240 V
- Nennfrequenz: 50/60 Hz

GRAD DES SCHUTZES GEGEN ELEKTRISCHEN SCHLAG

Klasse II - Der Schutz gegen elektrischen Schlag wird durch doppelte oder verstärkte Isolierung gewährleistet.

A



- 1) Flexibler Vakuumschlauch
- 2) Handgriff
- 3) Kabelhalter
- 4) Hauptschalter
- 5) Obere Abdeckung mit Motor
- 6) Flexibler Schlauchanschluss Eingang
- 7) Staub- und Wasserbehälter
- 8) Laufräder mit Kappen
- 9) Luftauslass für Gebläse

- 10) Vakuurmöhre (3x)
- 11) Deckelverschlüsse (auf beiden Seiten des Staubsaugers)
- 12) Bodendüse
- 13) HEPA-Filter
- 14) Staubbeutel aus Papier
- 15) Schaumstofffilter
- 16) Textil-Filterbeutel
- 17) Schotterdüse
- 18) HEPA-Filter-Klappe

B



- 1) Verriegelung des Deckels

- 2) Filterkäf

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

- 1) Überprüfen Sie das Produkt auf Schutzaufkleber, Folien oder andere Materialien, die nur für den Transport zum Kunden bestimmt sind, um das Gerät vor Kratzern oder anderen Schäden zu schützen. Entfernen Sie diese vor der Verwendung.
- 2) Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss an das Stromnetz durch eine Sichtprüfung, dass das Gerät unversehrt ist und keine Transportschäden aufweist.

STAUBSAUGERMONTAGE

- 1) Bevor Sie mit dem Zusammenbau des Staubsaugers beginnen, vergewissern Sie sich, dass der Staubsauger nicht an das Stromnetz angeschlossen ist.
- 2) Auf beiden Seiten der **A11-Deckelverriegelung**, indem Sie diese aufklappen.
- 3) Heben Sie die obere Abdeckung des **A5-Motors** an und entfernen Sie den Inhalt aller Zubehörteile aus dem Inneren des Tanks.
- 4) Drehen Sie den Tank auf den Kopf und schieben Sie die Rollen und ihre **A8-Kappen** in ihre vier Positionen im Boden und schrauben Sie sie mit den mitgelieferten Kreuzschlitzschrauben fest.
- 5) Schrauben Sie den **A2-Griff** mit den beiden mitgelieferten Schrauben und einem Kreuzschlitzschraubendreher an den Tank.

TROCKENENTWÄSSERUNG



WARNUNG: Beim Trockensaugen muss immer mindestens einer der mitgelieferten Trockenausfilter eingesetzt werden (siehe unten).

Drei Filter für das Trockensaugen sind im Lieferumfang enthalten:

- Papierstaubsack **A14**
- Textil-Filterbeutel **A16**
- HEPA-Filter **A13**

Vorsichtshinweise und Tipps für den richtigen Gebrauch und das richtige Saugen:

- Für das Staubsaugen in Innenräumen oder für das Saugen von Feinstaub ist es ratsam, einen **A14-Papierstaubeutel** und einen **A13 HEPA-Filter** einzusetzen.
- Für das Aufsaugen von gröberen Verschmutzungen oder z.B. für Arbeiten in der Werkstatt oder im Freien empfiehlt es sich, den Textilstaubeutel **A16** zu verwenden.
- Beim Aufsaugen von trockenem Staub müssen die Staubeutel oder der HEPA-Filter vollkommen trocken sein, da ein nasser oder feuchter Beutel schnell verstopft und seine Funktion nicht mehr erfüllt.
- Überprüfen Sie die Filterbeutel und den HEPA-Filter sorgfältig und regelmäßig, um sicherzustellen, dass sie nicht durchlöchert sind. Verwenden Sie sie niemals mit Löchern oder Rissen, da dies zu Motorschäden und zum Erlöschen der Garantie führen kann.

- 1) Stülpen Sie einen Staubeutel aus Papier **A14** (siehe Abbildung 1) über die Öffnung an der Innenseite des Behälters.
- 2) Der Textilfilterbeutel **A16** wird auf den Filterkorb **B2** gelegt. Ziehen Sie den Beutel bis zum oberen Ende des Filterkorbs (siehe Abbildung 2) und stellen Sie sicher, dass kein Staub in den Motor gelangen kann.
- 3) Der HEPA-Filter **A13** ist auf dem Filterkäfig **B2** montiert. Schieben Sie den Filter bis zum oberen Ende des Filterkorbs (siehe Abb. 3). Der Filter muss mit dem Verschlussdeckel **A18** durch Drehen gemäß den auf dem Deckel markierten Pfeilen befestigt werden.
- 4) Setzen Sie die obere Abdeckung mit dem Motor **A5** wieder auf den Behälter **A7** und sichern Sie sie mit den Schlössern **A11** gegen die Verriegelungen **B1**.

- 5) Verbinden Sie den Ansaugschlauch **A1** mit dem Ansaugstutzen **A6** an der Vorderseite des Behälters und falten Sie die drei Teile des Ansaugrohrs **A10** am Ende des Schlauchs zusammen.
- 6) Legen Sie je nach Art des Staubsaugens eines der erforderlichen Zubehörteile an:
 - Bodendüse **A12**
 - Schotterdüse **A17**
- 7) Wenn Sie mit dem Saugen fertig sind, schalten Sie den Schalter **A3** auf Position "0" und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.



Abb. 1



Abb. 2



Abb. 3

BLUE BROADCASTING



WARNUNG:

Saugen Sie keine Lösungsmittel, Sprengstoffe, entflammare und/oder gefährliche Flüssigkeiten wie Benzin, Öl, Spirituosen, Farben, Verdüner, Säuren usw. auf. Die Verwendung eines falschen Filters führt zum Erlöschen der Garantie.



Der Tank ist nicht für die Lagerung von Flüssigkeiten ausgelegt. Leeren Sie den Staubsauger nach dem Gebrauch immer aus.



WARNUNG: Vor dem Nasssaugen müssen die Filter für das Trockensaugen, einschließlich des HEPA-Filters, entfernt und der Schaumstofffilter **A15** für das Nasssaugen eingesetzt werden. Die Verwendung eines falschen Filters führt zum Erlöschen der Garantie.

Zum Nasssaugen muss der Schaumstofffilter **A15** verwendet werden :

- 1) Entfernen Sie vor der Verwendung des Schaumstofffilters zunächst den Papierstaubbeutel **A14**, den Stofffilterbeutel **A16** und den HEPA-Filter **A13**.

- 2) Stellen Sie sicher, dass der Schaumstofffilter sauber und trocken ist.
- 3) Schieben Sie den Schaumstofffilter auf den Filterkäfig **B2**. Schieben Sie den Filter bis zum oberen Ende des Filterkäfigs (siehe Abbildung 4) und stellen Sie sicher, dass kein Staub in den Motor eindringen kann.

Wenn Sie eine große Menge Flüssigkeit aus einem Waschbecken oder Tank usw. absaugen wollen, tauchen Sie die Düse nicht vollständig in die Flüssigkeit ein. Lassen Sie oben an der Düsenöffnung einen Spalt frei, damit Luft eindringen kann.

Der Staubsauger ist mit einem Schwimmentil ausgestattet, das die Saugwirkung blockiert, wenn der Behälter seine maximale Kapazität erreicht. Der Benutzer wird eine Zunahme des Motorgeräuschs feststellen. Schalten Sie in diesem Fall den Staubsauger aus, trennen Sie ihn von der Stromversorgung, nehmen Sie den Deckel des Behälters ab und leeren Sie die Flüssigkeit in einen geeigneten Behälter oder Abfluss. Um das Saugen fortzusetzen, bringen Sie den Kopf wieder an und fahren Sie fort.



Abb. 4

FUNKTIONEN VON FUKAR

Der Staubsauger kann auch als Gebläse zum Ausblasen von Staub, Laub, Luftfiltern usw. verwendet werden. Durch Anschließen des Vakuumschlauchs **A1** an den Luftauslass **A9** auf der Rückseite des Staubsaugers wird die Luft aus dem Staubsauger herausgeblasen. Durch den Anschluss der **A17-Schlitzdüse** können Sie den Luftstrom besser lenken.



REINIGUNG UND WARTUNG



WARNUNG: Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser, reinigen Sie es nicht unter fließendem Wasser und geben Sie es nicht in die Spülmaschine.

- Verwenden Sie ein weiches, mit lauwarmem Wasser angefeuchtetes Tuch, um die Außenseite des Geräts zu reinigen. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungs-, Verdünnungs- oder Lösungsmittel, da sonst die Oberfläche des Geräts beschädigt werden kann.
- Seien Sie besonders vorsichtig bei der Reinigung der Kunststoffteile des Geräts, da diese anfälliger für Kratzer sind.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie es mindestens 30 Minuten lang abkühlen, bevor Sie es reinigen.

Spülen Sie das Gerät oder sein Netzkabel niemals unter Wasser ab und tauchen Sie es nicht in Wasser.

PROBLEMBEHEBUNG

Der Staubsauger funktioniert nicht	Der Strom ist nicht angeschlossen. Defektes Stromkabel, Schalter oder Motor. Der Behälter ist mit Flüssigkeit gefüllt.	Überprüfen Sie die Stromzufuhr. Überprüfen und reparieren oder ersetzen Sie das defekte Teil. Entleeren Sie den Behälter.
Aus der Motorhaube tritt Staub aus.	Der Beutel oder HEPA-Filter fehlt oder ist beschädigt.	Montieren oder ersetzen Sie den Staubbeutel oder den HEPA-Filter.
Verringerung des Wirkungsgrads und Erhöhung der Motordrehzahl/Vibrationen.	Der Filter ist verstopft. Die Düse, der Schlauch oder der Zulauf zum Behälter ist verstopft.	Reinigen oder ersetzen Sie den Beutel. Überprüfen Sie die Düse, den Schlauch und den Zulauf zum Behälter auf Verstopfungen.



Beseitigung: Wenn die Packungsbeilage, die Verpackung oder das Produktetikett ein durchgestrichenes Mülltonnensymbol enthält, bedeutet dies, dass in der Europäischen Union alle auf diese Weise gekennzeichneten elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer in getrennte Abfallbehälter gegeben werden müssen. Diese Produkte dürfen nicht im unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Abacus Electric, s.r.o. erklärt hiermit, dass das Produkt SALENTE ProVacs den Anforderungen der für diese Art von Geräten geltenden Normen und Vorschriften entspricht. Den vollständigen Text der Konformitätserklärung finden Sie unter <http://ftp.salente.cz/ce>.

Importeur / Hersteller

Abacus Electric, s.r.o.

Planá 2, 370 01, Tschechische Republik

Email: helpdesk@salente.eu

Made in P.R.C.

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

www.salente.eu

Alle Rechte vorbehalten.

Design und Aussehen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Indice dei contenuti

INTRODUZIONE	66
LA VERSIONE PIÙ AGGIORNATA DEL MANUALE D'USO	66
AVVERTENZE E ISTRUZIONI DI SICUREZZA	66
RUMORE	69
CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO	69
SPECIFICHE	69
DESCRIZIONE DELLE SINGOLE PARTI	70
PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO	71
GRUPPO ASPIRAPOLVERE.....	71
DRENAGGIO.....	71
TRASMISSIONE BLU	72
FUNZIONI DI FUKAR.....	73
PULIZIA E MANUTENZIONE	74
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	74

INTRODUZIONE

BENVENUTI NELLA FAMIGLIA SALENTE

- Prima di mettere in funzione il prodotto, leggere attentamente l'intero manuale d'uso fino alla fine, anche se si ha familiarità con l'uso di un prodotto simile in passato.
- Conservare il presente manuale d'uso per future consultazioni: è parte integrante del prodotto e può contenere importanti istruzioni per la messa in funzione, il funzionamento e la cura del prodotto.
- Assicurarsi che le persone che utilizzeranno l'apparecchio leggano il presente manuale d'uso.
- Se regalate, donate o vendete questo apparecchio a terzi, consegnate loro questo manuale d'uso insieme al prodotto e ricordate loro di leggerlo.
- Durante il periodo di garanzia, si consiglia di conservare l'imballaggio originale del prodotto, che proteggerà al meglio l'apparecchio durante il trasporto.

LA VERSIONE PIÙ AGGIORNATA DEL MANUALE D'USO

A causa delle continue innovazioni dei prodotti Salente e dei cambiamenti legislativi, è sempre possibile trovare la versione più aggiornata del presente manuale d'uso sul sito web www.salente.eu o semplicemente scansionando il codice QR riportato di seguito con il proprio telefono cellulare:



AVVERTENZE E ISTRUZIONI DI SICUREZZA

A) Avvisi generali:

- Utilizzare l'apparecchio solo come descritto in questo manuale d'uso.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o che siano stati istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e che ne comprendano i potenziali pericoli.
- Disimballare l'apparecchio con cura, facendo attenzione a non gettare via il materiale di imballaggio prima di aver trovato tutti i componenti del prodotto.
- Rimuovere tutti gli imballaggi e i materiali di marketing dal prodotto prima del primo utilizzo.
- Se l'apparecchio deve essere utilizzato in presenza di bambini, prestare particolare attenzione. Posizionare sempre l'apparecchio fuori dalla loro portata. I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con il prodotto.
- Non permettere che l'apparecchio venga utilizzato come giocattolo.
- Non scuotere il prodotto e assicurarsi che non cada a terra.
- Non toccare l'apparecchio con le mani bagnate o umide. Questo è particolarmente vero quando è collegato a una presa di corrente.
- Non tentare di rimuovere l'involucro esterno dell'apparecchio.
- Il produttore non è responsabile di eventuali danni causati da un uso improprio dell'apparecchio e dei suoi accessori.
- È vietato modificare la superficie dell'apparecchio in qualsiasi modo, ad esempio utilizzando pellicole autoadesive, spruzzando la superficie, dipingendola con vernici, ecc.

B) Ubicazione dell'apparecchio:

- Installare sempre l'apparecchio in un luogo orizzontale, duro, liscio, asciutto e stabile.
- Non collocare mai l'apparecchio su superfici inclinate.
- Utilizzare e conservare l'apparecchio lontano da gas esplosivi, sostanze infiammabili, combustibili e volatili (solventi, vernici, adesivi, ecc.).
- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, alla luce diretta del sole, a un'umidità eccessiva (ad es. bagno, sauna, piscina, ecc.) e non collocarlo in ambienti eccessivamente polverosi.
- Non collocare l'apparecchio vicino a stufe, fiamme libere o altri apparecchi o attrezzature che sono fonti di calore.
- Non utilizzare l'apparecchio nel raggio d'azione di un forte campo elettromagnetico (ad es. forno a microonde).
- Non collocare l'apparecchio o i suoi accessori sopra o vicino a un fornello elettrico o a gas o sul bordo di un tavolo o di un piano di lavoro della cucina.
- Non esporre l'apparecchio a gocce o spruzzi d'acqua. Non spruzzare sciacquare con acqua o altri liquidi. Non immergerlo in acqua o in altri liquidi, nemmeno parzialmente.
- Non utilizzare l'apparecchio per riporre oggetti e assicurarsi che non vi siano altri oggetti sull'apparecchio quando lo si ripone.

C) Scopo dell'apparecchio:

- L'apparecchio è progettato per l'uso in abitazioni, uffici e ambienti simili. Non utilizzarlo per scopi commerciali, medici o di altro tipo.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli per cui è stato concepito.
- L'apparecchio non è progettato per il funzionamento continuo.
- L'apparecchio è progettato per l'uso in interni, non utilizzarlo all'aperto.
- Non utilizzare questo apparecchio con un programmatore, un timer, un sistema di controllo a distanza o qualsiasi altro componente che accenda automaticamente l'apparecchio.

D) Accessori:

- Non utilizzare mai accessori non forniti o non destinati a questo prodotto.
- Prima di ogni utilizzo, accertarsi che l'accessorio selezionato non sia danneggiato. Non utilizzare mai l'apparecchio con accessori danneggiati.

E) Danneggiamento e riparazione dell'apparecchio:



Le riparazioni possono essere effettuate solo da un centro di assistenza autorizzato.

- Non riparare mai l'apparecchio da soli e non effettuare alcuna regolazione! Affidare tutte le riparazioni e le regolazioni di questo prodotto a un'azienda/servizio professionale. La manomissione del prodotto durante il periodo di validità della garanzia comporta il rischio di perdere i benefici della stessa.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se non funziona correttamente, se è caduto a terra e si è danneggiato o se è caduto in acqua. In questo caso, è bene che la riparazione venga effettuata da un'azienda/servizio professionale.
- Se l'apparecchio cade in acqua, non utilizzarlo in nessun caso e consegnarlo a un centro di assistenza autorizzato per un controllo.

F) Manutenzione e pulizia degli apparecchi:

- Mantenere l'apparecchio pulito. Per la pulizia, seguire le istruzioni riportate nel capitolo Pulizia e manutenzione.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e non siano sorvegliati. I bambini di età inferiore agli 8 anni devono stare lontani dal prodotto.

G) Alimentazione:

- Prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente, accertarsi che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda a quella della propria presa di corrente.
- Non collegare l'apparecchio alla presa di corrente se non è stato montato correttamente.
- La presa di rete deve essere liberamente accessibile in modo da poter scollegare rapidamente il cavo di rete dalla fonte di alimentazione, se necessario.
- Svolgere completamente il cavo di alimentazione prima di utilizzare il prodotto.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione intorno al prodotto.
- Non collegare o scollegare il cavo di alimentazione dell'apparecchio dalla presa di corrente con le mani bagnate.
- Assicurarsi che né la forcina né il cavo di alimentazione entrino in contatto con umidità, acqua o altri liquidi. Se il problema persiste, asciugare accuratamente la forcina prima di utilizzarla di nuovo.
- Mantenere il cavo di alimentazione asciutto.
- Non tirare o trasportare l'apparecchio per il cavo di alimentazione.
- Non scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente tirando il cavo di alimentazione. Il cavo di alimentazione o la presa di corrente potrebbero essere danneggiati. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente tirando la spina.
- Non collocare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non penda oltre il bordo del tavolo e non tocchi superfici calde o oggetti appuntiti.
- Non coprire il cavo di alimentazione con il tappeto. Non collocare tappeti, battiscopa o altri rivestimenti sul cavo di rete. Non collocare il cavo di alimentazione sotto mobili o elettrodomestici. Collocare il cavo di alimentazione in un punto in cui non possa essere investito o inciampare. In tal caso, scollegare immediatamente l'apparecchio.
- Pulire sempre il cavo di alimentazione solo con un panno asciutto, non lavarlo mai con acqua.
- Spegner e scollegare sempre l'apparecchio quando non viene utilizzato, quando viene lasciato incustodito e prima di effettuare operazioni di pulizia, manutenzione o stoccaggio.
- Collegare l'apparecchio solo a una presa di corrente correttamente collegata a terra.
- Non collegare l'apparecchio a una prolunga.
- Non regolare la lunghezza del cavo di alimentazione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire da un centro di assistenza qualificato per evitare situazioni pericolose. È vietato utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato.
- In caso di temporale, l'apparecchio deve essere spento e il suo cavo di alimentazione deve essere scollegato dalla presa di corrente per evitare danni in caso di fulmini.
- Spegner l'apparecchio e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente se produce un rumore strano o se emette odore di fumo.
- L'apparecchio è dotato di rotelle. Prestare particolare attenzione nel maneggiarlo, ad esempio per evitare che cada dalle scale o scivoli da una superficie inclinata.

RUMORE

Il valore di emissione sonora dichiarato di questo apparecchio è di 72 dB(A), ovvero il livello di potenza sonora A rispetto a una potenza sonora di riferimento di 1 pW.

CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO

- Aspirapolvere
- Tubo flessibile per il vuoto
- Tubi di plastica per vuoto (3 pezzi)
- Ugello per pavimenti
- Štěrbínová hubice
- Sacchetto di carta per la polvere
- Sacchetto filtrante in tessuto
- Filtro in schiuma
- Filtro HEPA
- Maniglia
- Aletta del filtro HEPA
- Ruote piroettanti (4 pezzi)
- Viti di montaggio (6 pezzi)
- Istruzioni per l'uso

SPECIFICHE

- Potenza nominale in ingresso: 1000 W
- Tensione nominale: AC 220-240 V
- Frequenza nominale: 50/60 Hz

GRADO DI PROTEZIONE CONTRO LE SCOSSE ELETTRICHE

Classe II - La protezione contro le scosse elettriche è garantita da un isolamento doppio o rinforzato.

DESCRIZIONE DELLE SINGOLE PARTI

A



- 1) Tubo flessibile per il vuoto
- 2) Maniglia
- 3) Supporto del cavo
- 4) Interruttore principale
- 5) Coperchio superiore con motore
- 6) Ingresso del tubo flessibile
- 7) Contenitore per polvere e acqua
- 8) Ruote da corsa con tappi
- 9) Uscita dell'aria per il soffiatore

- 10) Tubo a vuoto (3x)
- 11) Chiusure del coperchio (su entrambi i lati dell'aspirapolvere)
- 12) Ugello a pavimento
- 13) HEPA filtr
- 14) Sacchetto di carta per la polvere
- 15) Filtro in schiuma
- 16) Sacchetto filtrante in tessuto
- 17) Štěrbinová hubice
- 18) Aletta del filtro HEPA

B



- 1) Chiusura del coperchio

- 2) Gabbia del filtro

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- 1) Controllare che il prodotto non presenti adesivi, pellicole o altri materiali protettivi destinati esclusivamente al trasporto al cliente per proteggere l'apparecchio da graffi o altri danni. Rimuoverli prima dell'uso.
- 2) Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, accertarsi con un'ispezione visiva che l'apparecchio sia integro e non abbia subito danni durante il trasporto.

GRUPPO ASPIRAPOLVERE

- 1) Prima di iniziare a montare l'aspirapolvere, assicurarsi che l'aspirapolvere non sia collegato alla rete elettrica.
- 2) Su entrambi i lati del coperchio dell'**A11**, ribaltare il coperchio verso l'esterno.
- 3) Sollevare il coperchio superiore con il motore **A5** e rimuovere il contenuto di tutti gli accessori dall'interno del serbatoio.
- 4) Capovolgere il serbatoio e far scorrere le rotelle e i relativi tappi **A8** nelle quattro posizioni della base e avvitarli con le viti a croce in dotazione.
- 5) Avvitare l'impugnatura **A2** sul serbatoio utilizzando le due viti in dotazione con un cacciavite a croce.

DRENAGGIO



ATTENZIONE: Quando si aspira a secco, è sempre necessario montare almeno uno dei filtri per vuoto a secco in dotazione (vedere sotto).

Sono inclusi tre filtri per l'aspirazione a secco:

- sacchetto di carta per la polvere **A14**
- sacco filtrante tessile **A16**
- HEPA filtr **A13**

Avvertenze e consigli per un uso e un'aspirazione corretti:

- Per l'aspirazione in interni o per l'aspirazione di polveri fini, si consiglia di montare un sacchetto per la polvere in carta **A14** e un filtro HEPA **A13**.
- Per aspirare lo sporco più grossolano o, ad esempio, per i lavori in officina o all'aperto, si consiglia di montare il sacchetto per la polvere in tessuto **A16**.
- I sacchetti della polvere o il filtro HEPA devono essere completamente asciutti quando si aspira la polvere secca, poiché un sacchetto umido o bagnato si intasa rapidamente e non riesce a svolgere la sua funzione.
- Controllare regolarmente e con attenzione i sacchetti del filtro e il filtro HEPA per verificare che non siano forati. Non utilizzarli mai con fori o crepe per non causare danni al motore e invalidare la garanzia.

- 1) Posizionare un sacchetto di carta per la polvere **A14** (vedere Figura 1) sull'apertura all'interno del contenitore.
- 2) Il sacco filtrante in tessuto **A16** viene posizionato sulla gabbia filtrante **B2**. Tirare il sacchetto fino alla parte superiore della gabbia del filtro (vedere Figura 2) e assicurarsi che non vi siano spazi per l'ingresso della polvere nel motore.
- 3) Il filtro HEPA **A13** è montato sulla gabbia del filtro **B2**. Far scorrere il filtro fino alla parte superiore della gabbia del filtro (vedere la Fig. 3). Il filtro deve essere fissato con il coperchio di chiusura **A18** ruotandolo secondo le frecce indicate sul coperchio.
- 4) Riposizionare il coperchio superiore con il motore **A5** sul contenitore **A7** e fissarlo con le serrature **A11** contro le chiusure **B1**.

- 5) Collegare il tubo di aspirazione **A1** alla presa di aspirazione **A6** sulla parte anteriore del serbatoio e piegare e montare le tre parti del tubo di aspirazione **A10** all'estremità del tubo.
- 6) Indossare gli accessori necessari in base al tipo di aspirazione:
 - Bocchetta per pavimenti **A12**
 - Ugello per ghiaia **A17**
- 7) Al termine dell'aspirazione, portare l'interruttore **A3** in posizione "0" e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

TRASMISSIONE BLU



ATTENZIONE:

Non aspirare solventi, esplosivi, liquidi infiammabili e/o pericolosi come benzina, olio, alcolici, vernici, diluenti, acidi, ecc. L'utilizzo di un filtro sbagliato invalida la garanzia.



Il serbatoio non è progettato per lo stoccaggio di liquidi. Svuotare sempre l'aspirapolvere dal liquido dopo l'uso.



ATTENZIONE: Prima di aspirare a umido è necessario rimuovere i filtri per l'aspirapolvere a secco, compreso il filtro HEPA, e montare il filtro in schiuma **A15** per l'aspirapolvere a umido. L'utilizzo di un filtro sbagliato invalida la garanzia.

Per l'aspirazione a umido è necessario utilizzare il filtro in schiuma **A15**:

- 1) Prima di utilizzare il filtro in schiuma, rimuovere il sacchetto di carta per la polvere **A14**, il sacchetto del filtro in tessuto **A16** e il filtro HEPA **A13**.
- 2) Assicurarsi che il filtro in schiuma sia pulito e asciutto.

3) Far scorrere il filtro in schiuma sulla gabbia del filtro **B2**. Far scorrere il filtro fino alla parte superiore della gabbia del filtro (vedere Figura 4) e assicurarsi che non vi siano spazi per l'ingresso della polvere nel motore.

Se si desidera aspirare una grande quantità di liquido da un lavandino o da un serbatoio, ecc. Lasciare uno spazio nella parte superiore dell'apertura dell'ugello per consentire l'ingresso dell'aria.

L'aspirapolvere è dotato di una valvola a galleggiante che blocca l'azione di aspirazione quando il serbatoio raggiunge la capacità massima. L'utente noterà un aumento della rumorosità del motore. In questo caso, spegnere l'aspirapolvere, scollegarlo dall'alimentazione, rimuovere la parte superiore del serbatoio e svuotare il liquido in un contenitore adatto o in uno scarico. Per continuare ad aspirare, riattaccare la testina e proseguire.



Fig. 4

FUNZIONI DI FUKAR

L'aspirapolvere può essere utilizzato anche come soffiatore per aspirare polvere, foglie, filtri dell'aria, ecc. Collegando il tubo flessibile di aspirazione **A1** all'uscita dell'aria **A9** sul retro dell'aspirapolvere, l'aria viene soffiata verso l'esterno dell'aspirapolvere. Collegando l'ugello a fessura **A17**, è possibile dirigere meglio il flusso d'aria.



PULIZIA E MANUTENZIONE



ATTENZIONE: Non immergere mai l'apparecchio in acqua, non pulirlo sotto l'acqua corrente e non metterlo in lavastoviglie.

- Per pulire l'esterno dell'apparecchio, utilizzare un panno morbido inumidito con acqua tiepida. Non utilizzare detergenti aggressivi, diluenti o solventi, altrimenti la superficie dell'apparecchio potrebbe danneggiarsi.
- Prestare particolare attenzione quando si puliscono le parti in plastica dell'apparecchio, che sono più soggette a graffi.
- Spegner e scollegare sempre l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per almeno 30 minuti prima di procedere alla pulizia.

Non sciacquare mai l'apparecchio o il suo cavo di alimentazione sotto l'acqua o immergerlo in acqua.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

L'aspirapolvere non funziona	L'alimentazione non è collegata. Cavo di alimentazione, interruttore o motore difettosi. Il contenitore è pieno di liquido.	Controllare l'alimentazione. Controllare e riparare o sostituire l'elemento difettoso. Svuotare il contenitore.
La polvere esce dalla cappottatura del motore.	Il sacchetto o il filtro HEPA sono mancanti o danneggiati.	Montare o sostituire il sacchetto raccogli-polvere o il filtro HEPA.
Diminuzione dell'efficienza e aumento della velocità del motore/delle vibrazioni.	Il filtro è intasato. L'ugello, il tubo flessibile o l'ingresso del contenitore sono bloccati.	Pulire o sostituire il sacchetto. Controllare che l'ugello, il tubo e l'ingresso del contenitore non siano ostruiti.



Smaltimento: Se il foglio informativo, l'imballaggio o l'etichetta del prodotto contengono il simbolo del bidone barrato, significa che nell'Unione Europea tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le pile e gli accumulatori contrassegnati in questo modo devono essere collocati in contenitori per rifiuti differenziati alla fine del loro ciclo di vita. Non smaltire questi prodotti nei rifiuti urbani non differenziati.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Abacus Electric, s.r.o. dichiara che il prodotto SALENTE ProVacs soddisfa i requisiti delle norme e dei regolamenti applicabili a questo tipo di apparecchiature. Il testo completo della Dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo <http://ftp.salente.cz/ce>.

Importatore / Produttore

Abacus Electric, s.r.o.
Planá 2, 370 01, Repubblica Ceca
Email: helpdesk@salente.eu

Made in P.R.C.
Copyright © Abacus Electric, s.r.o.
www.salente.eu

Tutti i diritti riservati.
Il design e l'aspetto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Kazalo vsebine

UVOD	77
NAJNOVEJŠO RAZLIČICO UPORABNIŠKEGA PRIROČNIKA.	77
VARNOSTNA OPOZORILA IN NAVODILA	77
ŠUM	79
VSEBINA EMBALAŽE	79
SPECIFIKACIJE	80
OPIS POSAMEZNIH DELOV	80
PRED PRVO UPORABO	81
SKLOP SESALNIKA	81
SUHO ODVAJANJE VODE	81
MODRO ODDAJANJE	83
FUNKCIJE FUKARJA	84
ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE	84
REŠEVANJE PROBLEMOV	84

- Preden začnete uporabljati ta izdelek, natančno preberite celoten uporabniški priročnik do konca, tudi če ste v preteklosti že uporabljali podoben izdelek.
- Ta uporabniški priročnik shranite za poznejšo uporabo - je sestavni del izdelka in lahko vsebuje pomembna navodila za zagon, delovanje in nego izdelka.
- Prepričajte se, da so drugi uporabniki, ki bodo uporabljali ta aparat, prebrali ta uporabniški priročnik.
- Če napravo podarite, podarite ali prodate drugim, jim skupaj z njo izročite tudi ta uporabniški priročnik in jih opozorite, naj ga preberejo.
- Priporočamo, da v garancijskem obdobju shranite originalno embalažo izdelka - tako bo naprava med prevozom kar najboljše zaščitena.

NAJNOVEJŠO RAZLIČICO UPORABNIŠKEGA PRIROČNIKA.

Zaradi nenehnih inovacij izdelkov Salente in sprememb zakonodaje lahko vedno najdete najnovejšo različico tega uporabniškega priročnika na spletnem mestu www.salente.eu ali tako, da z mobilnim telefonom preprosto skenirate spodaj prikazano kodo QR:

**VARNOSTNA OPOZORILA IN NAVODILA****A) Splošna obvestila:**

- Napravo uporabljajte samo tako, kot je opisano v tem priročniku.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let ali več, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo morebitne nevarnosti.
- Napravo skrbno razpakirajte in pazite, da ne zavržete embalažnega materiala, dokler ne najdete vseh sestavnih delov izdelka.
- Pred prvo uporabo z izdelka odstranite vso embalažo in tržno gradivo.
- Če napravo uporabljate v bližini otrok, bodite še posebej previdni. Napravo vedno postavite izven njihovega dosega. Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z izdelkom.
- Naprave ne smete uporabljati kot igračo.
- Izdelka ne tresite in pazite, da ne pade na tla.
- Napraves ne dotikajte mokrimi ali vlažnimi rokami. To še posebej velja, ko je priključena električno omrežje.
- Ne poskušajte odstraniti zunanjega ohišja naprave.
- Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe aparata in njegove dodatne opreme.
- Površino naprave je prepovedano kakor koli spreminjati, npr. z uporabo samolepilne folije, pršenjem površine, barvanjem z barvo itd.

B) Lokacija naprave:

- Napravo vedno namestite na vodoravno, trdo, gladko, suho in stabilno mesto.
- Naprave nikoli ne postavljajte na nagnjene površine.

- Napravo uporabljajte in shranjujte stran od eksplozivnih plinov, vnetljivih, gorljivih in hlapljivih snovi (topila, laki, lepila itd.).
- Naprave ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam, neposredni sončni svetlobi, prekomerni vlažnosti (npr. kopalnica, savna, bazen itd.) in je ne postavljajte v preveč prašna okolja.
- Naprave ne postavljajte v bližino grelnikov, odprtega ognja ali drugih naprav ali opreme, ki so vir toplote.
- Naprave ne uporabljajte v območju močnega elektromagnetnega polja (npr. mikrovalovna pečica).
- Naprave ali njene dodatne opreme ne postavljajte na električni ali plinski štedilnik ali v njegovo bližino, na rob mize ali kuhinjske delovne plošče.
- Naprave ne izpostavljajte kaplajoči ali brizgajoči vodi. Ne pršite in nespirajte ga z vodo ali katero koli drugo tekočino. Ne potopite ga v vodo ali drugo tekočino, niti delno.
- Naprave ne uporabljajte za shranjevanje predmetov in poskrbite, da med shranjevanjem na napravo ne boste postavili drugih predmetov.

C) Namen naprave:

- Naprava je zasnovana za uporabo v domovih, pisarnah in podobnih prostorih. Ne uporabljajte ga v komercialne, medicinske ali druge namene.
- Naprave ne uporabljajte za druge namene, kot je namenjena.
- Naprava ni zasnovana za neprekinjeno delovanje.
- Naprava je namenjena za uporabo v zaprtih prostorih, ne uporabljajte je na prostem.
- Naprave ne uporabljajte s programatorjem, časovnikom, sistemom daljinskega upravljanja ali katero koli drugo komponento, ki bi samodejno vklopila napravo.

D) Dodatki:

- Nikoli ne uporabljajte dodatkov, ki niso priloženi temu izdelku ali zanj niso namenjeni.
- Pred vsako uporabo se prepričajte, da izbrana dodatna oprema ni poškodovana. Naprave nikoli ne uporabljajte s poškodovanimi dodatki.

E) Poškodbe in popravilo naprave:



Morebitna popravila lahko opravi le pooblaščen servisni center.

- Naprave nikoli ne popravljajte sami in je ne nastavljajte! Vsa popravila in prilagoditve tega izdelka zaupajte strokovnemu podjetju/servisu. Če v času veljavnosti garancije posegate v izdelek, tvegate izgubo garancijskih ugodnosti.
- Naprave nikoli ne uporabljajte, če ne deluje pravilno, če je padla na tla in se poškodovala ali če je padla v vodo. V tem primeru ga dajte popraviti strokovnemu podjetju/storitvi.
- Če aparat pade v vodo, ga v nobenem primeru ne uporabljajte in ga predajte v pregled pooblaščenemu servisnemu centru.

F) Vzdrževanje in čiščenje aparatov:

- Napravo vzdržujte čisto. Pri čiščenju upoštevajte navodila v poglavju Čiščenje in vzdrževanje.
- Čiščenje in vzdrževanje s strani uporabnika ne smejo opravljati otroci, razen če so stari vsaj 8 let in so pod nadzorom. Otroci, mlajši od 8 let, ne smejo uporabljati izdelka.

G) Napajanje:

- Pred priključitvijo naprave v električno vtičnico se prepričajte, da napetost na tablici z nazivom ustreza napetosti v vaši električni vtičnici.

- Naprave ne priključite v električno vtičnico, če ni pravilno sestavljena.
- Mrežnavtičnicamorabitiprostodostopna, dalahkopopotrebi hitro odklopite omrežnikabelodviranapajanja.
- Pred uporabo izdelka popolnoma odvijte napajalni kabel.
- Napajalnega kabla ne ovijte okoli izdelka.
- Napajalnega kabla naprave ne priključite ali odklopite iz vtičnice z mokrimi rokami.
- Poskrbite, da vilica napajalnega kabla in napajalni kabel ne prideta v stik z vlago, vodo ali drugimi tekočinami. Če se to še vedno dogaja, vilice pred ponovno uporabo skrbno osušite.
- Napajalni kabel naj bo suh.
- Naprave ne vleci ali prenašaj za napajalni kabel.
- Naprave ne odklopite iz vtičnice tako, da potegneta za napajalni kabel. Napajalni kabel ali vtičnica se lahko poškodujeta. Napajalni kabel izključite iz vtičnice tako, da izvlečete vtič.
- Na napajalni kabel ne postavljajte težkih predmetov.
- Prepričajte se, da napajalni kabel ne visi čez rob mize ali se dotika vročih površin ali ostrih predmetov.
- Omrežnega kabla ne prekrivajte spreprogo. Na napajalni kabel ne polagajtepreprog, letvic ali drugih oblog. Omrežnega kabla ne postavljajte pod pohištvo ali naprave. Omrežni kabel postavite tako, da ga ne morete prevrniti ali se o njega spotakniti. Če se to zgodi, napravo takoj izključite iz električnega omrežja.
- Napajalni kabel vedno čistite samo s suho krpo, nikoli ga ne umivajte z vodo.
- Vedno izklopite in izključite napravo iz električnega omrežja, kadar je ne uporabljate, kadar jo pustite brez nadzora ter pred čiščenjem, vzdrževanjem ali skladiščenjem.
- Napravo priključite le na pravilno ozemljeno omrežno vtičnico.
- Naprave ne priključite na podaljšek.
- Dolžinenapajalnegakabla ne nastavljajte.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga zamenjajte v pooblaščenem servisnem centru, da se izognete nevarni situaciji. Napravo je prepovedano uporabljati s poškodovanim napajalnim kablom.
- Vprimerunevihtejetreba napravo izklopiti in napajalni kabel izvleči iz vtičnice, da bi preprečilipoškodbe vprimeruudara strele.
- Če napravaproizvajachuđen zvok ali oddajavonj alidim, jo izklopite in iztaknite napajalni kabel iz vtičnice.
- Naprava je opremljena s kolesčki. Pri rokovanju z njim bodite še posebej previdni, npr. da ne bi padel po stopnicah ali zdrsil s poševne površine.

ŠUM

Deklarirana vrednost emisije hrupa te naprave je 72 dB(A), kar je raven zvočne moči A glede na referenčno zvočno moč 1 pW.

VSEBINA EMBALAŽE

- Sesalnik
- Fleksibilna vakuumaska cev
- Plastične vakuumske cevi (3 kosi)
- Talna šoba
- Šoba za gramoz
- Papirnata vrečka za prah
- Tekstilni filter vrečko
- Penasti filter
- Filter HEPA

- Ročaj
- Klop filtra HEPA
- Rolerji (4 kosi)
- Montažni vijaki (6 kosov)
- Navodila za uporabo

SPECIFIKACIJE

- Nazivna vhodna moč: 1000 W
- Nazivna napetost: AC 220-240 V
- Nazivna frekvenca: 50/60 Hz

STOPNJA ZAŠČITE PRED ELEKTRIČNIM UDAROM

Razred II - Zaščita pred električnim udarom je zagotovljena z dvojno ali ojačano izolacijo.

OPIS POSAMEZNIH DELOV



B

1) Zaklep pokrova

2) Kletka filtra

PRED PRVO UPORABO

- 1) Preverite, ali so na izdelku zaščitne nalepke, folije ali drugi materiali, ki so namenjeni samo za prevoz do kupca in ščitijo napravo pred praskami ali drugimi poškodbami. Pred uporabo jih odstranite.
- 2) Pred priključitvijo na električno omrežje se z vizualnim pregledom prepričajte, da je naprava nepoškodovana in da med prevozom ni prišlo do poškodb.

SKLOP SESALNIKA

- 1) Preden začnete sestavljati sesalnik, se prepričajte, da sesalnik ni priključen na električno omrežje.
- 2) Na obeh straneh pokrova **A11** zaskočita tako, da ju obrnete navzven.
- 3) Dvignite zgornji pokrov z motorjem **A5** in iz notranjosti rezervoarja odstranite vsebino vseh pripomočkov.
- 4) Obrnite rezervoar na glavo, potisnite kolesca in njihove pokrovčke **A8** na štiri mesta v podstavku in jih privijte s priloženimi vijaki s križnimi glavami.
- 5) Z dvema priloženima vijakoma s križnim izvijačem privijte ročaj **A2** na rezervoar.

SUHO ODVAJANJE VODE

OPOZORILO: Pri suhem sesanju je vedno treba namestiti vsaj enega od priloženih filtrov za suho sesanje (glejte spodaj).

Vključeni so trije filtri za suho sesanje:

- papirnata vrečka za prah **A14**
- tekstilna filtrirna vrečka **A16**
- Filter HEPA **A13**

Opozorila in nasveti za pravilno uporabo in sesanje:

- Za sesanje v zaprtih prostorih ali za sesanje drobnega prahu je priporočljivo namestiti papirnato vrečko za prah **A14** in filter HEPA **A13**.

- Za sesanje bolj grobih nečistoč ali na primer za delo v delavnici ali na prostem je priporočljivo namestiti tekstilno vrečko za prah **A16**.
- Pri sesanju suhega prahu morajo biti vrečke za prah ali filter HEPA popolnoma suhe, saj se mokra ali vlažna vrečka hitro zamaši in ne opravlja svoje funkcije.
- Skrbno in redno preverjajte filtrirne vrečke in filter HEPA, da se prepričate, da niso preluknjane. Nikoli jih ne uporabljajte z luknjami ali razpokami, saj lahko to povzroči poškodbe motorja in izniči garancijo.

- 1) Na odprtino na notranji strani posode namestite papirnato vrečko za prah **A14** (glejte sliko 1).
- 2) Tekstilna filtrirna vrečka **A16** se namesti na filtrirno kletko **B2**. Potegnite vrečko do vrha kletke filtra (glejte sliko 2) in se prepričajte, da ni nobene vrzeli za vstop prahu v motor.
- 3) Filter HEPA **A13** je nameščen na kletko filtra **B2**. Filter potisnite do vrha kletke filtra (glejte sliko 3). Filter je treba pritrditi z zaklepnim pokrovom **A18** tako, da ga obrnete v skladu s puščicami, označenimi na pokrovu.
- 4) Zgornji pokrov z motorjem **A5** namestite nazaj na posodo **A7** in ga s ključavnicami **A11** pritrdite na zapirala **B1**.
- 5) Priključite sesalno cev **A1** na sesalni vhod **A6** na sprednji strani rezervoarja ter zložite in namestite tri dele sesalne cevi **A10** na konec cevi.
- 6) Namestite vse potrebne dodatke glede na vrsto sesanja:
 - Talna šoba **A12**
 - Šoba za gramoz **A17**
- 7) Po končanem sesanju preklopite stikalo **A3** v položaj "0" in izključite napajalni kabel iz vtičnice.



Slika 1



Slika 2



Slika 3

**OPOZORILO:**

Ne vakuumirajte topil, eksplozivov, vnetljivih in/ali nevarnih tekočin, kot so bencin, olje, alkohol, barve, razredčila, kisline itd. Uporaba napačnega filtra bo povzročila izgubo garancije.



Rezervoar ni namenjen shranjevanju tekočin. Po uporabi sesalnik vedno izpraznite tekočine.



OPOZORILO: Pred mokrim sesanjem je treba odstraniti filtre za suho sesanje, vključno s filtrom HEPA, in namestiti penasti filter **A15** za mokro sesanje. Uporaba napačnega filtra bo povzročila izgubo garancije.

Za mokro sesanje je treba uporabiti penasti filter **A15**:

- 1) Pred uporabo penastega filtra najprej odstranite vgrajeno papirnato vrečko za prah **A14**, tkaninsko filtrsko vrečko **A16** in filter HEPA **A13**.
- 2) Prepričajte se, da je penasti filter čist in suh.
- 3) Penasti filter namestite na kletko filtra **B2**. Filter potisnite do vrha kletke filtra (glejte sliko 4) in se prepričajte, da ni vrzeli za vstop prahu v motor.

Če želite posesati veliko količino tekočine iz umivalnika, rezervoarja itd., šobe ne potopite popolnoma v tekočino. Na vrhu odprtine šobe pustite vrzel, ki omogoča vstop zraka. Sesalnik je opremljen s plavajočim ventilom, ki blokira sesanje, ko rezervoar doseže največjo zmogljivost. Uporabnik bo opazil povečan hrup motorja. Če se to zgodi, izklopите sesalnik, ga izključite iz električnega omrežja, odstranite pokrov rezervoarja in tekočino izpraznite v ustrezno posodo ali odtok. Če želite nadaljevati s sesanjem, ponovno namestite glavo in nadaljujte.



Slika 4

FUNKCIJE FUKARJA

Sesalnik lahko uporabljate tudi kot pihalnik za izpihovanje prahu, listja, zračnih filtrov itd. S priključitvijo vakuumske cevi **A1** na izhod za zrak **A9** na zadnji strani sesalnika se zrak izpihuje iz sesalnika navzven. S priključitvijo šobe z režami **A17** lahko bolje usmerjate zračni tok.



ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE



OPOZORILO: Naprave nikoli ne potopite v vodo, ne čistite pod tekočo vodo in je ne polagajte v pomivalni stroj.

- Zunanost naprave očistite z mehko krpo, navlaženo z mlačno vodo. Ne uporabljajte ostrih čistilnih sredstev, razredčil ali topil, sicer lahko poškodujete površino naprave.
- Pri čiščenju plastičnih delov aparata, ki so bolj občutljivi na praske, bodite še posebej previdni.
- Pred vsakim čiščenjem napravo vedno izklopite in izključite iz električnega omrežja ter pustite, da se ohladi vsaj 30 minut.

Naprave ali napajalnega kabla nikoli ne spirajte pod vodo ali potopite v vodo.

REŠEVANJE PROBLEMOV

Sesalnik ne deluje	Napajanje ni priključeno. Napačen napajalni kabel, stikalo ali motor. Posoda je polna tekočine.	Preverite napajanje. Preverite in popravite ali zamenjajte okvarjeni element. Posodo izpraznite.
Iz pokrova motorja prihaja prah.	Vrečka ali filter HEPA manjka ali je poškodovan.	Namestite ali zamenjajte vrečko za prah ali filter HEPA.
Zmanjšanje učinkovitosti in povečanje števila vrtljajev/vibracij motorja.	Filter je zamašen. Šoba, cev ali vhod v posodo je blokiran.	Očistite ali zamenjajte vrečko. Preverite, ali so šoba, cev in vhod v posodo zamašeni.



Odstranjevanje: Če je na informativnem letaku, embalaži ali etiketi izdelka prečrtan simbol smetnjaka, to pomeni, da je treba v Evropski uniji vse električne in elektronske izdelke, baterije in akumulatorje, ki so označeni na ta način, ob koncu njihove življenjske dobe odložiti v zabojnike za ločene odpadke. Teh izdelkov ne odlagajte med nesortirane komunalne odpadke.



IZJAVA O SKLADNOSTI

Abacus Electric, s.r.o. izjavlja, da izdelek SALENTE ProVacs izpolnjuje zahteve standardov in predpisov, ki veljajo za to vrsto opreme. Celotno besedilo izjave o skladnosti je na voljo na spletni strani <http://ftp.salente.cz/ce>.

Uvoznik / proizvajalec

Abacus Electric, s.r.o.
Planá 2, 370 01, Češka
Email: helpdesk@salente.eu

Izdelano v državi P.R.C.
Copyright © Abacus Electric, s.r.o.
www.salente.eu

Vse pravice pridržane.
Zasnova in videz se lahko spremenita brez predhodnega obvestila.

